

# PONIEDZIAŁKOWY

wychodzi w każdy poniedziałek o godzinie 5 rano.

## Prenumerata

w Krakowie z dostawą do domu, w Austro-Węgzech z przesyłką pocztową:  
kwartalnie . . . . . kor. 2—  
półrocznie . . . . . „ 350  
rocznie . . . . . „ 6—  
W innych państwach rs. 4, marek 8, franków 9.  
Prenumerować można w wszystkich austro-węgierskich urzędach pocztowych, biurach dziennikarzy i trafikach.

## Cena pojedynczego numeru 10 hal.

Pojedyncze egzemplarze nabywać można we wszystkich agencjach piśm w kraju i za krajem.

Rękopisów się nie zwraca. Nieopłaconych pism się nie przyjmuje.

## Ogłoszenia

Za wiersz petitowy w kolumnie sześciopalcowej za pierwszy raz 30 hal., za następne razy po 20 hal. Nadesłane za wiersz 60 hal., Głosy publiczne za wiersz 1 kor. 50 hal. Paski od K 6— w górę.

Czek Pocztowej Kasy Oszczędn. Nr. 62.940.

Nr. 33.

Kraków, dnia 12 sierpnia 1912 r.

Rok II.

## Ostatnie wiadomości telegraf. i telefoniczne: Sejmy, delegacje, parlament. Nowa akcja ministra wojny. Bułgaria przeciw Turcyi.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) W sobotę 17 hm. odbędzie się tradycyjne posiedzenie Rady ministrów jako w przeddzień urodzin cesarza. Co roku od tej chwili zaczyna się jesienią kampania polityczna. Teraz ma się rzecz inaczej. Rokowania czesko-niemieckie i polsko-ruskie rozpoczęła się dopiero 6 września. W połowie września rozpoczyna prace niestanujące komisje galicyjskiego i czeskiego sejmu i zwołane będą niektóre sejmy pojedynczych krajów. Dnia 23 września zbiorą się w Wiedniu delegacje i do połowy października załatwią między wspólny budżet, tak, że dopiero około 20 października zwołany będzie parlament. Pierwsze posiedzenie odbędzie się prawdopodobnie we wtorek, dnia 22 października. Zaraz z początku przedłoży minister skarbu Zaleski budżet na rok 1913. Wprawdzie skonstruowane przez ministra nadwyżki pośrednich i bezpośrednich podatków nadal się utrzymują, jednak nie wystarczą one na pokrycie zwiększonych wydatków wskutek ustaw wojennych, pragmatyki służbowej, przedłożenia kanałowych i sanacji finansów krajowych. Wobec tego, że subkomisyje komisji skarbowej nie nadążą, prawdopodobna jest rzecz, że znowu uchwalą się prowizoryum budżetowe.

Możliwa jest także rzecz, że wspólny minister skarbu Dr. Bilinski będzie się starał wycofać myśl zwolnienia w jesieni drugiej sesji delegacyjnej do Budapesztu dla załatwienia preliminarza budżetu na rok 1913. Sesya ta obradowałaby około 3 tygodni, a przez ten czas z powodu wyjazdu austriackich delegatów do Budapesztu pracowałoby tylko mniejsze komisje austriackiego parlamentu.

## Wybór delegata do komisji klimatycznej w Zakopanem.

**Zakopane.** (Tel. pryw.) W sobotę miał się odbyć wybór delegata gości do komisji klimatycznej w Zakopanem. Wybór odbył się też nieformalnie, gdyż komisarz wyborczy zawiadomił tylko mieszkających w willi Dra Dinskiego. Inne wille zupełnie nie zostały zawiadomione, z powodu czego wielu gości wniosło reklamacje. Wybór będzie prawdopodobnie unieważniony.

## Usunięcie Lukacsa i Tiszy?

**Budapeszt.** (Tel. pryw.) *Magyar Hirlap* podaje, podobno z bardzo pewnego źródła, następujące sensacyjne wiadomości: Wspólny minister wojny Afferberg miał nawiązać z partją Justha rokowania, których podstawą ma być **usunięcie węgierskiego prezydenta ministrów Lukacsa i prezydenta Izby Stefana Tiszy**, wskutek starań ministra wojny w miarodajnym miejscu, **za co partya Justha miałaby się zobowiązać do głosowania za wydatkami na stalowe armaty.** Po usunięciu Lukacsa i Tiszy chce minister wojny doprowadzić do ugody między większością rządową a opozycją w ten sposób, że utworzy się z misją przeprowadzenia reformy wyborczej gabinet, w którym zasiadzie członek partji Justha.

## Zatarg turecko-czarnogórski.

**Konstantynopol.** (B. K.) Turecki poseł w Cetylni został powołany do Konstantynopola, celem dania wyjaśnień. Słychać, że poseł pada się do dymisji.

## Młodoturcy przeciw rządowi.

**Berlin.** (Tel. wł.) Z Konstantynopola donoszą, że ogromne zaniepokojenie w stolicy wywołuje fakt odjazdu członków komitetu młodoturckiego. Nie wiadomo, czy główni przywódcy partji młodoturckiej odjeżdżali, wiadomo tylko, że kilku deputowanych młodoturckich i oficerów odjechało do Saloniki. Przypuszczają ogólnie, że komitet młodoturcki rozwija potajemnie silną agitację i że całkiem niespodzianie wystąpi przeciwko rządowi. Tem się tłumaczy fakt, że nawet niedrżący bez zarzutu, których podejrzewano o daleką styczność z komitetem młodoturckim, zostali przez rząd usunięci ze swego stanowiska. Widać z tego, że rząd stara się cały aparat administracyjny obsadzić ludźmi, o których przekonaniach politycznych jest dobrze poinformowany.

Otwarta od godz. 9 rano do północy. Wystawa modeli i materjałów budowlanych. Domy komitetu architektury i wnętrz. Wystawa w ogrodzie. *Przebieg wojny. Ciepłota powietrza (średnia w ciągu 2 tygodni) 1 kor. 60 h. Średnia w ciągu 2 tygodni 50 h.*

Bloki z 10 biletów — 5 kor., z 25 — 10 kor., z 50 — 15 kor.

Przy zakupie więcej bloku z 50 biletów pojedynczy wstęp tylko 30 hal.

**Wiedeń.** (Tel. wł.) Wedle informacji, jakie otrzymuje z *Zofii Neues Wiener Journal*, we wszystkich miastach Bułgarii panuje ogromne wzburzenie. Wobec ostatnich zamachów, dokonanych w Turcyi przeciw Bułgarom, zawiązał się osobny komitet obywatelski, który wydał odezwę, proklamującą wojnę przeciw Turcyi. Mimo zaprzeczeń oficjalnych, wzburzenie w korpusie oficerskim armii bułgarskiej jest ogromne. Jubileusz 25-letnich rządów króla Ferdynanda pragnie partya narodowa wyzyskać dla agitacji przeciwko Turcyi. *Neues Wiener Journal* stwierdza, że poseł turecki w Zofii, Naby bej, który w ostatnim czasie bawił w Konstantynopolu, nagle wczoraj odjechał do Zofii, dalej, że król bułgarski Ferdynand, który bawił w swoich posiadłościach na Węgrzech, nagle opuścił pobyt letni, a w Kozycach podczas przejazdu otrzymał trzy ogłoszono telegramy, których treść trzymana jest w tajemnicy.

## Przymierze serbsko-bułgarskie.

**Zofia.** (Tel. pryw.) Nagły powrót króla bułgarskiego Ferdynanda z Węgier stoi w związku ze sfinalizowaniem przymierza serbsko-bułgarskiego. Przymierze to przychodzi do skutku pod patronatem Rosyi, której nie bardzo są obecnie na rękę zamieszki na Bałkanie, która jednak wobec wewnętrznej rozprężenia w Turcyi i niepewnej sytuacji na Bałkanie chce w swem reku jednocześnie gwarancje dla swych interesów. Fakt, że rząd turecki przez swego ambasadora Nabybeya w najbliższych dniach poczyni pewne zastrzeżenia u rządu bułgarskiego, pozwala wnosić, że przymierze to ma tendencje antitureckie.

## Trzęsienie ziemi w Turcyi.

**Konstantynopol.** (B. K.) Prywatne doniesienia obliczają, że podczas trzęsienia ziemi zginęło lub odniosło rany 1000 osób. W Gaijoli zginęło kilku żołnierzy. Na wyspie Marmara nagle zginęło kilka domów mieszkalnych i szkół, a kilka osób zginęło. Rada ministrów, przeznaczyła 500.000 tureckich na pomoc dotarzącą dla os. W Adryanopolu zaważył się kilka dni temu.

## Wystawa architektury i wnętrz

w otoczeniu ogrodowym  
obok parku Jordana w Krakowie

Gorące źródła w Dedağacz przestały wypływać. W Peristasi 200 domów zniszczonych, zginęło 70 osób, a 150 jest rannych.

**Konstantynopol** (B. K.) Doniesienia naczyne świadków potwierdzają, że trzęsienie ziemi nawiedziło ciężko Dardanele. Domy i wille zawaliły się w wielu miejscach, wśród tego także dom perskiego konsula. Również uszkodzony jest budynek austriackiego konsulat, meczet i kościół grecki. W Galipoli trzęsienie ziemi wyrządziło jeszcze większe szkody. Ganos i inne miejscowości nad morzem Marmara leżą w gruzach. Po trzęsieniu ziemi wybuchło kilka pożarów w Myriophilo, które leży całe w gruzach.

## Gimnazja prywatne w Krakowie.

**Wiedza** (B. K.) Minister wyznaczył i oświaty przedłożył prawo publiczności oraz prawo odbywania egzaminów dojrzałości i wydawania ważnych państwowych świadectw dojrzałości, udzielone na czas trwania r. 1911/12 prywatnemu gimnazjum żeńskiemu Towarzystwa szkoły gimnazjalnej żeńskiej w Krakowie, do r. 1913/14.

Minister wyznaczył i oświaty rozszerzył prawo publiczności udzielone 1—3 klasie prywatnego gimnazjum prof. Stanisława Jaworskiego w Krakowie, także i aczwartą klasę na rok szkolny 1911/12.

Minister wyznaczył i oświaty rozszerzył prawo publiczności, udzielone pierwszej klasie prywatnego gimnazjum realnego żeńskiego S. S. Urzulanek w Krakowie, na drugą i trzecią klasę na r. szkolny 1911/12.

## Wybuch maszyny piekielnej.

**Saloniki** (B. K.) Waustriackim urządzie pocztowym eksplodowała w nocy maszyna piekielna, która podłożył naczynny sprawca. Lokal został silnie uszkodzony, a urządzenie wewnętrzne zniszczone. Papiery pocztowe i przesyłki nie cierpiały. Austro-węgierski konsul generylny Kral zjawił się natychmiast w urządzie pocztowym, dozorował prace nad uprzątnięciem gruzów i przywrócił dobre funkcjonowanie urzędu. Władze przedsięwzięły natychmiast środki ochronne. Ulice obsadzono wojskiem. Wdrożono śledztwo. Kierownik urzędu pocztowego zarządcą pocztowy Vilestich-Bielitz, który był podczas wybuchu w lokalu, zaważwał zaraz nie mających służby urzędników, aby w czynności poczty nie nastąpiła zwłoka.

Również w próżnym wozie tramwajowym, wracającym do remizy, wybuchła mała bomba.

**Saloniki** (B. K.) Wybuch maszyny piekielnej w austriackim urządzie pocztowym nastąpił w ubikacji przeznaczonej dla stron, niedaleko drzwi. W tem miejscu wszystko zostało rozzerwane w kawałki. Drzwi zelażne, prowadzące do skrytek pocztowych, wyłaziły. Wprzebiegłym dom, należącym do francuskiej kongregacji, wyleciały szyby. Dotąd nie natrafiono jeszcze na ślad sprawcy.

**Saloniki** (B. K.) Policja aresztowała indywiduum podejrzanego o podłożenie maszyny piekielnej w wozie tramwajowym.

## Po zjeździe w Rapperswilu.

(Od specjalnego korespondenta).

Rapperswil, dnia 10 sierpnia.

Jak już wiadomo z dzienników, kwetwa rapperswilska wstąpiła w rok bieżącym na drogę kompromisu. Był to zwrot łatwy do przewidzenia i konieczny. Rada muzealna opierała się dotąd wszelkim uśmianiom, zmierzającemu do reform. W tym chińskim murze trzeba było zrobić wyłom, aby uzyskać podstawę do dalszych prac reorganizacyjnych. Trzeba było głośno obrażać ambicji wytaragować ustępstwa. Ułatwiali to zadanie pewne odosobnienie Rady po kampanii zeszłorocznej i zagrażające jej bankructwo finansowe.

Mimo to jednak delegacja krakowska i warszawska miały nielutne zadanie. Delegatów z Warszawy Rada przyjęła odradu, natomiast przedstawiciele krakowskiego Tow. Przyj. Muż. w Rap. musieli przełamać pewną niechęć, z jaką się do nich odnoszono. Po dokonaniu tego przystąpiono do wspólnej pracy. Jej rezultaty dowiodzą, że nawet paryska delegacja zdawała sobie sprawę z konieczności reform. Trzeba było przynajmniej, że tegoroczny zjazd uwięziony został uchwałami, które dają rękojmię pomysłów rozwoju Muzeum w przyszłości. Do najważniejszych zdobyczy należą: 1) przyjęcie statutu, którego ostateczną kodyfikację powierzyła Rada dyr. Kazimierzowi Rogowi. Wśród paragrafów nowego statutu wielką wagę posiada punkt, według którego żaden członek Rady nie może zażądać o posady urzędniczej w Muzeum Rapperswilskiem. Wynika stąd potrzeba rozpisanego konkursu na posadę dyrektora i kustosa; 2) Ustanowienie komisji rzeczoznawczej, złożonej z 12 członków, która rozpoczęła już swoje czynności, usuwając przedewszystkiem osławione fabrykaty p. Rużyckiego.

Poszczególne punkty zarówno nowego statutu jak i paragrafy, określające kompetencje komisji rzeczoznawczej pozwalają na wniosek, że zjazd tegoroczny można nazwać zwycięstwem opozycji, gdyż w ramach powyższych paragrafów mieszczą się prawie wszystkie żądania i życzenia tych, którzy od dwóch lat podjęli walkę o uzdrowienie nie normalnych stosunków, pannyjących oddawać na szkodę instytucji.

## Wiec w sprawie ochrony Tatr.

**Zakopane.** (Tel. pryw.) W zapełnionej szczerze sali dworca tatrzańskiego odbył się wiec w sprawie ochrony Tatr. Między zebranymi na sali byli obecni: Tetmajer, Strug, Orkan, Żuławski, prof. Raciborski i inni. Wice zgali prof. Pawlikowski. Przewodniczącym został wybrany p. Marynusz Zaruski. Referat o potrzebie i zadaniu ochrony Tatr wygłosił prof. Pawlikowski. Następnie przemawiali pp. Litwyski i Korniewicz o projekcie kolejki na Świnicę i zbijali twierdzenia inżyniera Cieślowskiego, oraz prof. Weyberg i dr. Kramsztyk z Warszawy, dr. Romer ze Lwowa, p. Helena Dhuska, dr. Kopeczyński i p. Jerzy Uznański. Uchwalono następujące rezolucje:

1. Zebrani na wiecu w Zakopanem 1) uznają konieczność rozwinięcia szerszej działalności w celu zabezpieczenia Tatr od czynników, niszczących pierwotny charakter krajobrazu tatrzańskiego; 2) wyrażają nadzieję, że właściciele lasów na obszarze polskich Tatr będą, by wszystkie urządzenia w Tatrach jak budowie, komunikacje, przemysł nie sprzeciwiali się powyższej zasadzie; 3) stwierdzają,

że Tow. Tatrzańskie zajęło się tą pilną sprawą, czego wyrazem jest utworzenie osobnej sekcji ochrony Tatr; 4) wyrażają przekonanie, że Tow. Tatrzańskie przez swe organy czuwać będzie nad nowymi urzędami w Tatrach; 5) Zwracają się nad wami do urzędów gminnych, przedłożeni obszarów dworskich wydziału powiatowego, starostwa w Nowym Targu wydziału krajowego i namiestnictwa z prośbą o po parcie. Zebrani na wiecu zwracają się do wszystkich pp. posłów do Sejmu i Rady państwa z prośbą, aby w drodze ustawodawstwa starali się uzyskać opiek nad naturą Tatr.

II Zebrani uważają projekt inż. Cieślowskiego ko lejki pod Świnicą oraz związaną z nią budowę ka mieniołomu za niekorzystne, a poza tem pod względem przemysłowym jak małą przedstawiającą wartość Potrzebny na to kapitał można w inny sposób le piej ulokować.

## Minister skarbu o spadku renty.

We wczorajszej *N. Fr. Presse* pojawił się na naczelnym miejscu artykuł ministra skarbu Dra Wacława Zaleskiego „O spadku kursu renty”. W artykule tym podkreśla autor potrzebę „zastosowania się do sytuacji i wyciągnięcia odpowiednich konsekwencji w kwo stach starobowoci państwowej i polityki kredytowej”. Nie omija sposobności, by z całym naciskiem zaznaczyć, że źródłem złego kursu renty nie jest osłabienie siły kredytowej państwa, lecz z jednej strony lokata w papierach przemysłowych, z drugiej — konkurencja po żytek krajowych i komunalnych, z trzeciej — wzrost wydatków państwa od 10 lat nie pozostający w żadnym stosunku z wzrostem siły podatkowej ludności i niernormalne pokrywaniu ich nadmiernie pożyczkami, tak, że coraz trudniejszą staje się rzecz utrzymać równowagę budżetowej.

Wobec tego rząd i parlament — pisze dalej, autor — winny dla uniknięcia katastrofy i u zdrowienia stosunków 1) nakazać sobie obowiązek najdalej idącego systemu oszczędnościowego 2) załatwić ustawy o nowych podatkach 3) wstrzymać się od działalności inwestycyjnej do lepszych czasów.

Tyle artykuł o ministra skarbu.

Wielce zmienną jest rzecz, że teraz, na krótki czas przed jesienią kampanią polityczną, w czasie, gdy zarząd wojskowy żąda świeżych pieniędzy, minister skarbu występuje z takim „memento”. Ciekawszemu jeszcze, że minister skarbu daje nam argumenty, o jakich z rozmaitych stron słyszamy od szeregu miesięcy, a tylko *en passant* powiada, że zbyt naszych papierów jest skazany na rynek wewnętrzny, a zupełnie odcięty od zagranicy.

Diacego? Otóż proposita dlatego, że mocarstwa trójpokojennia, godząc przy cichej pomocy Włoch w państwo niemieckie, tralają Austrię, która jako jedno „wierne sojuszniczka” państw musi kosztować tego obłożenia i ugina się pod ich ciężarem.

## O odbudowanie floty rosyjskiej.

**Paryż.** (Tel. wł.) Korespondent dziennika *Matin* donosi z Petersburga, że minister spraw zagranicznych Szanowność doś optymistycznie wyraził się o ostatnich odwiedzinach francuskiego prezydenta ministrów Polnarego w stolicy Rosji. Przedstawia jej bowiem jako rzecz całkiem zrozumiałą, Mocarstwa zaprzyjaźnione i połączone ze sobą sojuszem muszą od czasu do czasu postarać się o sposobność, by ich mętowie stanu zetknęli się ze sobą i omówili

**LOKAL ZIELONEGO BALONIKA**  
artystycznie urządzony  
CUKIERNI LWOWSKIEJ

**JANA MICHALIKA**

ulica Floryńska L. 40. — Telefon 466.

Otwarty od godziny 7 rano do 2 w nocy.

FILIA dla sprzedaży wyrobów cukierskich ul. Szerzawska 7, Tel. 2.

**Znakomite śniadania,**  
podwieczorki, kolacje  
w mleczarniach

**E. Dobrzyńskiej**

Planły obok Biskupiego Pałacu. Ulica

Śaszkowska 6. 12. Plac W.W. Świtych 9-10.

**Syndykat rolniczy**

o w Krakowie o

posiada stałe na składzie:

Kosiarki, żniwiarki, wiązałki, grabiarki, przetrząszcze do siana itd.

Wyłącznie zastępowo amerykańskiej firmy:

DEERING, CHICAGO.



najważniejsze sprawy. Dziennik *Journal* donosi, że po bity Poincaré miał głównie na celu omówienie kwestii kolei bagdadzkiej. Nie brak przecieków głosów, które utrzymują, że po bity Poincaré w Petersburgu miał szczególnie na celu ułożenie warunków, któreby umożliwiły Rosji należytą współdziałanie z Francją na morzu; innemu słowy, że chodzi głównie o omówienie należytą reorganizacji i odbudowania floty rosyjskiej. Tylko w tym wypadku miałyby pewną rację były konweny marinerskie, o której w ostatnim czasie dzienniki tyle szczegółów przyniosły, gdyż Rosja posiadała flotę, na którą w danym przypadku Francja mogłaby liczyć. Rosja w obecnym czasie nie posiada floty, która mogłaby wchodzić w rachubę. Jeżeli zatem Francja zdecydowała się na zawarcie konweny marinerskiej, to z góry musiała oświadczyć gotowość umożliwienia Rosji odbudowania floty. Jeżeli z politycznych kół berlińskich podkreślają, że odwiedziny Poincaré w Petersburgu głównie odnoszą się do budowy kolei syberyjskiej, to przecież nie będzie błędem przyjąć, że raczej te odwiedziny odnoszą się do sprawy zawarcia traktatu, umożliwiającego Rosji odbudowanie zniszczonej przez Japonię floty. Mimo więc zaprzeczeń ze stron oficjalnych, można przyjąć za rzecz pewną, że odwiedziny Poincaré w Petersburgu mają na celu ułatwienie Rosji zaciągnięcia we Francji pożyczki, z której to pożyczki Rosja ma odbudować zniszczoną flotę.

**Petersburg** (Pet. Ał. Tel.) Car i carowa przyjęli Poincaré w wielkim pałacu w Peterhofie. Car nadał Poincarému order Aleksandra Newskiego.

## Kongres esperantystów.

Kilka miesięcy trwały przygotowania do kongresu. Szerogą ludźmi bezinteresownie składał swą pracę, aby VIII kongres esperantystów w Krakowie przeszedł wspaniałością wszystkie dotychczasowe. Organizatorem kongresu był Dr. Rosenstock, a gorliwie pomógł mu miejscowy komitet z prof. Bujwidem na czele. Także prezydent miasta, jak również sami Krakowianie wiele przyczynili się do podniesienia powagi i okazałości kongresu. Na ulicach i placach powiewały już w sobotę liczne sztandary o barwach narodowych i esperanckiej. Od piątku zaczął się ruch przyjezdnych.

Uczestnicy kongresu wczoraj przed południem zwieździli Kraków, podziwiając jego zabudowę. Dopiero o godz. 1. zebrał się zaproszeni i przedstawiciele około 30 narodowości na śniadanie wydane przez prezydium miasta Krakowa na cześć gości w restauracji Starego Teatru. Nastroj wśród obecnych był bardzo ożywiony. Tak w prywatnej rozmowie, jakoteż w każdym prawie towarzyszącemu gościom kongresowi z uznaniem podnosili ciepłe przyjęcie, zgutowane im w Krakowie i nadzwyczajną sprawność organizacji. Organizator kongresu w Cambridge, p. Rollingsbrooke Modie twierdził, że w tak oryginalnej sali jak sala Starego Teatru nie odbył się jeszcze żaden kongres esperancki. Gości podejmowali p. wiceprezident Dr. Szarski, r. dw. Sare i radcy miejscy. Po przywitaniu mówie wicepr. Szarskiego przemawiali reprezentanci różnych narodowości. Po śniadaniu uczestnicy fotografowali się przed pałacem Szuki.

O godz. 3. po południu zgromadzili się prawie wszyscy uczestnicy kongresu w liczbie około 1500 osób wypełniając szczytnie salę i galerie Starego Teatru. Na podwyższeniu przy stole zasiadł Dr. Zamenhof, z prawej strony wiceprezident Szarski i Sare prof. Bujwid, z lewej przez VIII. kongres Dr. Szczepan Mikołajski, wokół kongresu zajęli miejsca liczni wiceprezisi narodowi i przedstawiciele

wiceprezident Szarski. Imieniem Izby handlowej Krakowa i Lwowa przemawiał poseł Jan Kanty Federowicz, którego mowę przedmował na język esperancki Dr. Beres. Z kolei jako prezes komitetu miejscowego zabrał głos prof. Bujwid. Następnie twórca języka Dr. Zamenhof wygłosił dłuższą mowę, którą nagrodzono burzą oklasków.

Odczytano następnie cały stos telegramów, nadesłanych na kongres z różnych krajów od rządów, związków esperanckich lub pojedynczych osób, poczem przemawiał: pułkownik Gostomski imieniem austriackiego ministerstwa wojny, Kraus imieniem miasta Pragi, Krestanov z ramienia bułgarskiego ministerstwa oświaty, Giesswein w imieniu rządu węgierskiego i miasta Budapesztu, Berandt z Wrocławia, Fischer imieniem rumuńskiego ministerstwa rolnictwa, Nedosavin z ramienia rosyjskiego ministerstwa handlu. Dalej zabierali głos przedstawiciele narodów: Lévy z Rumunii, Krestanov z Bułgarii, Giesswein z Węgier, Finler z Galicji, Gluck w imieniu Niemców austriackich, Schulhof z Czech, Jakimczuk Ukrainiec, Natuges z Tryestu imieniem Włochów w Austrii, Manekvis Bitse z Chorwacji, Ernst z Belgii, Joku Bodem z Anglii, Hansen z Danii, Reune z Finlandii, Serzen z Francji, Mybs z Niemiec, Sardiz z Serbii, Rafael Samilian z Hiszpanii, Toshi z Japonii, Rubens z Meksyku, Bonvi z Norwegii, Grabowski z Warszawy, Antonowicz z Serbii, Florenz ze Szwecji i Schmid ze Szwajcarii.

Wszyscy mówcy z niewzruszoną sympatią witali nasz gród, podnosili jego znaczenie w historii Polski, i zaznaczali, że nigdzie jeszcze nie spotkali się z taką serdeczną gościnnością, jak w Krakowie; toteż składali podziękowania na ręce wiceprezidenta Szarskiego, prof. Bujwida i Dra Rosenstocka.

Po krótkiej dyskusji uchwalono jednogłośnie wysłać telegramy z wyrazami hołdu cesarzowi Franciszkowi Józefowi i królowej rumuńskiej Izabelli, poczem obrady przerwano.

Wczoraj o godzinie 9-tej odbył się rant kongresowy w sali Tow. Strzeleckiego.

Dzisiaj odbywał się będąc dalej obrady przez cały dzień, a wczoraj goście wezmą udział w koncercie kabaretowym, w którym popisywać się będą wyłącznie esperantysty.

## KRONIKA.

Kraków, 12 sierpnia 1912.

Dzisiejszy numer zawiera dodatek esperancki.

**Konferencja wybitnych polityków.**

Wczoraj odbyła się u hr. Antoniego Wodnickiego ważna konferencja polityczna, w której brali udział namiestnik Dr. Bobrzyński i minister skarbu Dr. Załeski, którzy specjalnie na te konferencje przyjechali z Fraip.

**Kupno Woli Justowskiej bez Woli.** Pośrednicy rozpisują po Krakowie wiadomość, że jakiś konsorcjum zakupuje Wolę Justowską podobno za milion koron.

**Mylne informacje.** Z okazji pertraktacji i szeroko dyskusi na różnych komisjach, sekcjach i tajnym posiedzeniu krakowskiej Rady miejskiej co do zakupu przez miasto Woli Justowskiej podnosili zwolennicy kupna, że dopuszczenie do kupna jakichś obcych konsorcjów doprowadziłoby mogło do tego, że nowi właściciele na wzór właścicieli Skaty Kmity i przynależnego tam lasu zamknęliby publiczności dostęp do Woli. Otóż możemy tym panom uspokajające dać wyjaśnienie, że ich obawy, jakkolwiek w najlepszej wierze powtarzane, były i są bezpodstawne, gdyż do Skaty Kmity i przyległych lasów publiczność ma wolny dostęp.

**Z wystawy architektury.** W czasie kanikuł upalnej w sezonie ogórkowym, jedyną rozrywką naszą jest wystawa architektury.

Na tie estetycznej ugrupowanych budynków otoczonych zielenią, snuje się w blaskach słońca różnorodny kilkunastuśm tuman, obrzuca kwiatami, rozwiewa białe serpynty, bawi się Pogwar śmiechów i rozmów, szum fontanny, dźwięk muzyki stwarza nastroj, który porwają. Ledwie wejdziesz między ten radostny, roześmia-

ny tłum, a już śmiejesz się jak inni, już też ogarnął cię chochlik pustoty, łączysz paki pastuska barwnego papieru ztyżupiesz deszczem-kwiatów, bawisz się jak wszyscy.

Wczoraj, gdy sęka lampkę płac oświeca, a fontanna wyrzaca w górę spory kłębek wody, otwierają się czelnieści „Wesołej lampki”. Tam p. Kalfidziński swemi „dzidzodzikami” „spełkami” lub p. Danielewski aforyzmami biega brzo oklasków. Wesołość dosięga kulminacyjnego punktu, gdy na scenie się zjawia p. Wyrwicz, przepyszenie oddający krakowskie typy.

**Repressalia Podgórze wobec Krakowa.** Jeden z naszych czytelników, zamieszkały w Pławowie, nadsyła nam następujący, ciekawy dokument:

„Zawiadomienie.

„Poniżej gmina Pławów została włączoną do Krakowa, przeto zawiadamia się rodziców, mieszkaniec w Pławowie, których dzieci dotychczas uczęszczały do tutejszej szkoły, że na r. 1912/13 dzieci nie mogą być wpisane do tej samej szkoły, a rodzice winni zawczasu, czynić starania w c. k. Radzie szkolnej okręgowej w Krakowie, aby dzieciom ich zapewnić pobieranie regularnej, dalszej nauki.

Zarząd czteroklasowej szkoły żeńskiej im. Urszuli Kochanowskiej.

W Podgórzu dnia 29 czerwca 1912”.

Komentarz zbyteczny!

**Pielgrzymki do Kalwaryi a Jazd esperantystów.** Kraków jest miastem chyba najbardziej błogosławionem w przódzie obchody, uroczystości, zloty, kongresy i t. d. Chorażwie o kolorach: biało-czerwonym, czarno-żółtym, biało-żółtym, amarantowym i zielonym prawie że z dachów nie znikają. A dzielny nasz magistrat, rad temu widocznie, krząta się, asygnując szczerze znaczne sumy na te cele. Szczęśliwość jego sięgnęła nawet tak daleko, że ofiarował członkom kongresu wolną jazdę naszymi tramwajami, bieżącym z szybkością 2 km. na godzinę (vide Rynek-Park Jordana).

Jednej rzeczy tylko magistrat nie przewidział: że w czasie kongresu gromady patników, dążące na Kalwaryę, zalewają ulice, rozkładając się z tobołami w centrum miasta. Absolutnie od tego, że tłumy, śpiące wiankami wokół Świątyni lub kościoła Maryackiego, co upiększenia miasta wcale się nie przyczyniają, muszą na niezajętych naszych stosunkach cudzoziemców czynić wrażenie, jakoby to byli ludzie bezdomni, którzy nie mają gdzie ulżyć do snu głowy i śpią na ulicach.

Czy miarodajne czynniki nie uważają, że stosowne skierować patników na przedmieścia lub boczne ulice Krakowa?

**Wycieczki konne w Krakowie.** We czwartek 15 sierpnia b. r. odbyła się na placu wysycowym krakowskim wycieczka 10 pułku dragonów, podczas których czynny będzie totalizator. Program obejmuje po 7 wycieczek z różnymi przeszkodami.

Początek wycieczek o g. 2:30 po południu. Bufet będzie na miejscu. Dla uprzyjemnienia pobytu przystawiać będą muzyki włoskiej. Wstęp na wszystkie miejsca bezpłatny.

**Włamanie i kradzież.** Wczoraj zauważyli sąsiedzi, że do mieszkania Dra Norberta Gertlera, przy ulicy św. Sebastjana L. 7, włamanie się nieznaną sprawę i popełnił kradzież. Dr. Gertler bawi obecnie na kuracji w Czechach, wobec czego trudno jest na razie ustalić, co zginęło z mieszkania i jakie są straty.

**Esperanto w przemysle.** Z okazji zjazdu esperantystów, zainteresowanie się wśród kupiectwa krakowskiego wzrasta. Zauważyliśmy rozpisane po całym Krakowie pierwsze esperanckie afisze firmy Paschalaki. Dowiadujemy się też, że fabryka ta wypuściła specjalną sortę tutek p. n. „Esperanto kongresowe” z zieloną gwiazdą i datą na każdej tępce. Zwolennicy takich innowacji zapożyczają się już w te tuteki. Sposób reklamowania się firmy Paschalaki jest zawsze nader ponysłowy i estetyczny. Skład wyrobów jubilerskich *Barla* Goldwassera, przy ulicy Grodzkiej L. 95, istnieje od 40 przeszło lat i sprzedaje po niskich cenach wszelkiego rodzaju pamiątki i podarunki ze złota i srebra. Specjalny wybór dla gości kongresu esperanckiego

Główny Kongres zgłosił p. Burelet z Paryża, wiceprez VIII kongresu esperantystów w Dreźnie, p. Bujwid, który serdecznie witaj

## Centrala nad Dunajcem

### a stan centrali elektrycznych w Austrii.

Kraków, dnia 12 sierpnia.

W tych miesiącach zjechać się mają rzeczoznawcy, wybrani przez specjalny komitet komisji gazowo-elektrycznej Rady miasta Krakowa dla zbadania projektu okręgowej centrali wodno-elektrycznej w Jaszowcu nad Dunajcem, pp. profesor Dr. Wyssling z Zurychu, profesor Hohenegg z Wiednia i dyrektor elektrowni wiedeńskiej, inżynier Sauer odbędą większą wspólną konferencję. Z początkiem września przybędą mają do Krakowa i tu przedłożą nam w formie orzeczenia rezultat swych badań nad projektem zakładu, z którego powstaną związane są losy i rozwój poważnej części istniejących i mających lub mogących powstać gałęzi przemysłu i rękodziela w Zagłębiu krakowskim.

Sprawę okręgowej centrali wodno-elektrycznej nad Dunajcem omawialiśmy niejednokrotnie na łamach naszego pisma, wykazując konieczność zajęcia się nią przez krakowską gminę. Naszem śmiałem wystąpieniem pozyskalismy opinie publiczną i cieszymy się, że sprawa postępuje naprzód. Bacznie też okiem śledzić będziemy dalszy jej rozwój i przebieg.

Dla wykania, jak za granicą i w zachodnich prowincjach austriackich już dawno rozumiano znaczenie zakładów wodno-elektrycznych, podajemy przy pomocy szeregu danych stan i rozwój.

We wszystkich państwach, rozporządzających znaczącymi spadami wód, rosną starania w kierunku jak najintensywniejszego wyzyskania sił wodnych. W Szwajcarii, Włoszech, Skandynawii, Francji, Ameryce północnej, Niemczech i t. d. wyzyskanie sił wodnych przybrało szerokie rozmiary, wobec których Austria pozostała spory kawał w tyle. Wochy w ostatnim pięcioleciu wybudowały szereg zakładów wodnych na 500.000 H. P. i rozporządzają dziś 750.000 H. P., gdy bogata w siły wodne Austria wyzyskuje je tylko na 500.000 H. P. i to w przeważnie małych i starych zakładach wodnych.

Podczas tegorocznych dyskusji drożynianych wiele popłynęło skarg na wysokie ceny węgla i monopolistyczne tendencje kopalń węglowych. Komisja drożyniana naszego parlamentu uchwalała cały szereg wniosków, mających

wprost charakter wyrażający kopalnie węglowe, a dziwnym i niewytłómaczonym wydać się musi fakt, że między całą masą po części, utopionych wniosków nie znalazł się ani jeden, któryby był wiał pod rozważy ławie w Austrii do urzeczywistnienia — zastąpienie węgla siłą wodną. Wszak Austria jest jednym z najbogatszych w siły wodne państw kontynentalnych! Wszakże i angielski strajk górników dosadnie i niedwuznacznie wykazał rozmiar niebezpieczeństwa, na jakie narazony jest całokształt naszego ustroju gospodarczego przez jego wyłączną zależność od produkcji węglowej! Wszak siła wodna nie zna strajków i biernego oporu, jej produkacja jest niezależna od współzależności rak ludzkiej! Zechęta! powinien być fakt następujący: Przed dwoma przeszło tygodniami w kantonie Zurychskim w Szwajcarii odbył się strajk generalny, mimo to kantonalne zakłady elektryczne, sprawdzające prąd z oddalonych o 140 km. zakładów w Albuli, nie doznały żadnej przerwy w swem funkcjonowaniu.

Ważność i doniosłość zakładów wodno-elektrycznych spowodowały wszędzie rządy do zajęcia się nimi. W Szwajcarii kantony stopniowo wykupili prywatne zakłady i rozszerzyły je. Duży popyt za siłą elektryczną w Szwajcarii jest tak wielki, że produkacja nie może go zaspokoić. W Bawarii buduje rząd dwa wielkie zakłady wodno-elektryczne (Walchensee i Salzach), które kilku tysiącom gmin w całym kraju dostarczać mają światła i siły. Bogaty przemysł Norymbergi i Frankonii całej w najbliższej przyszłości czerpać będzie zapas potrzebnej siły motorycznej z gór południowej Bawarii. Badeński rząd postanowił wybudować zakład, który też większą część kraju ma zaopatrywać w siłę.

W Austrii wprawdzie od lat studiuję i przygotowuje rząd plany na użytkowanie sił wodnych dla elektrycznych kolei, jednak wyzyskanie sił wodnych przez państwo nie posunęło się ani o krok naprzód, a zarezerwowanie przez rząd pewnych terenów wodnych dla siebie utrudnia inicjatywy prywatnej intensywniejszej na tem polu pracę. Bo tylko inicjatywy prywatnej kilku firm i znanego w Tyrolu inżyniera Riehla zawiązaćby należało ten mały przynajmniej postępek, jaki zaznaczyłby się w Austrii w ostatnich latach. Im to zawiądującej alpejskie prowincje Austrii następujące zakłady: w Bozen i Meran (15.000 H. P.), zakład do pedzenia kolei Innsbruck-Monachium (7.000 H. P.),

zakłady w Gosau (17.000 H. P.), które z już istniejącymi obok zakładami zasilają wielką część Górnej Austrii i Salzburgu, zakłady w Sill (130.000 H. P.) i w Muhlau (3.350 H. P.), będące własnością miasta Innsbruck, zakłady brennerskie, landeckie, Saera, Rentle i Ponale (po 6.000 H. P.). W ostatnich latach powstały zakłady adelsboeckie w Przedarulanii (10.000 H. P.), w Peggau-Lebring w Styrii (10.000 H. P.) zakłady przedsiębiorstw aluminiowych w Lend-Gastern (8.000 H. P.), zakłady karbitu nad Kerką (90.000 H. P.) i Almissa (30.000 H. P.). Prócz nich istnieją różne zakłady miejskie (2000—3000 [H. P.], krajowy dolno austriacki (3.500 H. P.) i inne pomniejsze.

W studium projektu znajduje się kilka zakładów wodno-elektrycznych na wielką skalę. Najwięcej z nich postąpił projekt wyzyskania sił wodnych Drawy pod Pettau (65.000 H. P.), dla którego niedawno temu uzyskano koncesję na przeciąg 90 lat. Zakład ten budowany ma być na kształt znanego nam projektu zakładu nad Dunajcem w dwóch stadiach (40.000 H. P. i 25.000 H. P.), z których pierwsza część wymaga kapitału około 20 milionów koron. Siła elektryczna ma być siłą przewodów 240 kilometrów długich o napięciu 110.000 wolt doprowadzona do okręgu przemysłowego między Wiener-Neustadt a Wiedniem. W naszych stosunkach wydaje się tego rodzaju plan oczywiście prawie niemożliwym do urzeczywistnienia. A przecież w Ameryce rozporządza się elektryczną siłą na przestrzeń 400 km., a siła wodospadów Wiktorii w południowej Afryce ma być doprowadzona na odległość 1000 km. do kopalń złota.

Koszta produkcji jednej kilowatogodziny wspomnianego zakładu wyniosą 0.745 halery, gdy koszta produkcji w dwóch największych zakładach ciepłowniczych, położonych tuż obok kopalni, wyniosą 3 hal. od kilowatogodziny.

Na jeszcze większą skalę obliczone są dwa projekty, które nie są jeszcze koncesjonowane, a obliczone są także na zaopatrzenie Wiednia w siłę elektryczną, mianowicie projekty zakładów w Walsee i nad Thaya. Do konsorcjum pierwszego projektu należą także członkowie domu cesarskiego. Ma on na celu wyzyskanie przyrzyny Dunaju w Walsee tuż obok Amstetten dla otrzymania 145000 H. P. Wstępne roboty już rozpoczęto. Wykupuje się już grunta i prawa wodne. By nie zaszkodził żegludze na Dunaju, planowany jest kanał na tej prze-

## List z Szwajcarii.

Montreux, w sierpniu.

Ruch turystyczny w Szwajcarii — wbrew tradycji — zmniejszył się znacznie tego roku. Żuła się bardzo i hotelarze i właściciele pensjonatów. Przyczyny należy szukać w tem, że wogóle obecnie zwyczaj „koniecznych wyjazdów na lato” powoli zaczyna zniknąć. Nie ulega wątpliwości, że wybitną rolę odgrywa tu kwestya finansowa.

Przeważną część letników w Szwajcarii stanowią Anglicy, Amerykanie, tudzież bogaci Rosyjanie. Niemców jeździ tu niewiele, a Polaków prawie się nie spotyka. Najwięcej turystów napotkaliśmy w Zurychu i Lucernie. Mniej już w Interlagen, a w Montreux przesiedlają stali zwolennicy tej miejscowości, przeważnie Francuzi.

Ludność szwajcarska zdaje sobie dokładnie sprawę z doniosłości ruchu turystycznego. To też wszyscy Szwajcarzy należą do w tym kierunku już uświadomieni przyczyną, aby chętnie to podniesienia tego ruchu. Niezależnie od tego

zarządy poszczególnych miast i miejscowości klimatycznych dbają o wyгоды dla turystów. W pierwszym więc rzędzie nadzwyczaj starannie utrzymywane drogi, wzorowa czystość na ulicach, pedantyczna wprost punktualność wszystkich funkcjonaryuszów poszczególnych instytucji zwraca uwagę cudzoziemców, którym zazwyczaj brak słów uznania. Szwajcarzy — ludzie szczerzy, pracowici i pilni, nie grzeszą, zwłaszcza w północnych miejscowościach, zhytą grzesznością i uprzejmością i tem też różnią się od rodaków swych z południowych stron, gdzie francuska kultura i zwyczaj towarzyski bardziej zakorzenione, wywierają wpływ wybitny i bardzo widoczny. Z Zurychu wyjeżdżali bywają przeważnie skierowane w stronę Rapperswilu, gdzie — jak wiadomo mieści się muzeum polskie.

Pozatem na szczególną uwagę zasługują tutaj miejsca rozrywkowe. Obok Lucerny, w Hertenstein oraz w Interlagen daje przedstawienia teatr wolny, na otwartej arenie urządzony: „Das Freilicht-theater”. Już przez Reinhardta przedsięwzięte próby porzucenia dotychczasowych szablonych teatralnych dąbów świetne wyniki i tutaj w Szwajcarii próby wypadły zadowalniająco. Teatr w Hertenstein urządzono na wzgórzach tuż nad jeziorem czterech kantonów. Uroczy zakątek górski. W perspektywie mającej najbliższe szczyty — olbrzymy: Rigi, a obok Pilatus. U dołu szmerze cicho jezioro kolora jasno seledynowego.

Scena i jej dekoracja oraz tło — to cacko, na które zdobyć się może tylko taki mistrz — jak prezdenta szwajcarska przyroda. Urządzenie teatru bardzo skromne. Arena wysypana nieco piaskiem, nieco zarosła trawą i mchem. W głębi sceny budowla, rodzaj atyki, z boku z jednej strony ruina baszty, z drugiej strony, żreby i złomy skałki. Na środku areny oddzielony dół o rozłożystych konarach. U stóp dół wykopany dół nakryty mchem: to budka suflera. Niemasz tu ani kurtyny, ani kulis, ani innych niepotrzebnych akcesoriów. Naprzeciw areny wznosi się amfiteatralna widownia, urządzona na wzgórzach, porośnięta trawą. Półkole słupki drewnianych, prowizorycznych ławek dopełniają całości.

Ł. K. uprzyw.

Akcyjne Towarzystwo Bankowe i Kantofów wymiany

**MERCUR**

Filia w Krakowie, ulica Floryańska L. 28.

Kapitał akcyjny K 50.000.000.

Fundusz rezerwowy K 22.000.000.

Wielkość na księżeczki i rachunek bieżący pod najkorzystniejszym warunkami, podatek rentowy opłaca bank z własnych funduszy.

Sankcje. Przekazy, akredytywa na wszystkie miejsca w kraju i zagranicą.

Kupno i sprzedaż papierów wartościowych, monet, walut i dewiz.

Łoży i promesy do wszystkich placówek.

Zlecenia giełdowe. Ubezpieczenie losów od rat kusowych. Abonament gazet losowych.

Do najbliższych dniach połączony:

losy tureckie, głowa wygrana 100.000;

losy 3-procentowe kredytowe ziemskie, głowa wygrana 100.000;

na dołowe raty miesięczne. 3



strzeni. Projekt nad Thaya obliczony jest dla południowych Moraw i Wiednia w silę 45.000 HP. Co wielkich projektów, mających się zrealizować w najbliższych przyszłości należą: zakład nad Isoną (60.000 H. P.), nad Eisach (60.000 H. P.), Avisio (45.000 H. P.), nad Faggenbach, Ill, Mura, Sawą i d. Z. średnich zakładów realizuje się już zakład miasta Folekchir (12.000 H. P.). Wkończeni wspomnianie należą, że i ciepłownice centralne elektryczne postępują naprzód. I tak założono w ostatnich czasach takowe w Parsnicy (Czechy), Rosic (Morawy) i Zillingdorf. Oto garść szczegółów, które mają na celu zaznajomienie szerszej publiczności naszej z stanem istniejących i projektowanych zakładów wodno-elektrycznych w zachodnich prowincjach austriackich. Jak widzimy, projektowanych zakład w Jazowsku nad Dunajem, obliczony na zabudowania 18.000 H. P., na przeciętną roczną 15.000 H. P., czyli 95 milionów kilowatogodzin rocznie, będzie należał do rzędu średnich zakładów w Austrii. Całą też siłą popierać należy urzeczywistnienie projektu w naszym kraju nie tylko w tej myśli, że z nim związane jest przyspieszenie tempa ekonomicznego rozwoju naszego kraju, lecz także jako początek i wzór wyiskania naszych wielkich zasobów wodnych wzdłuż całego północnego i północno-wschodniego stoku Karpat.

### Telefony w zachodniej Galicyi.

Izba handlowa i przem. w Krakowie przygotowuje obecnie materiały dla programu inwestycji telefonicznych, któreby w r. 1913 miały być w zachodniej Galicyi przeprowadzone. Zdaniem Izby nie odpowiada obecne zagęszczenie sieci telefonicznej potrzebom komunikacyjnym rozwijającego się w szybkim tempie życia gospodarczego okręgu krakowskiej Izby handlowej i przemysłowej, zwłaszcza zaś w krakowskim Zagłębiu przemysłowym.

Izba rozesłała do większych przedsiębiorstw przemysłowych, oraz górniczych, Urzędów miejskich, Wydziałów powiatowych, Zarządów zdrowotnych i innych czynników interesowanych cyrkularz z prośbą o objawienie życzeń odnośnie do potrzeby nowych połączeń międzymiastowych, urzadzania sieci miejscowych, ulepszenia służby telefonicznej itd.

O ileby który z czynników interesowanych nie otrzymał zapytania, uprasza Izba na tej drodze o zgłaszanie życzeń i wniosków pod adresem Izby handlowej i przem. w Krakowie.

Oto tak wygląda świątynia Melpomeny. Rozglądam się po widowni... naliczyłem aż... 4 osoby... Wołam tedy biletera i pytam się czy przedstawienie będzie odwołane. Otrzymuję odpowiedź, że jeszcze „dużo“ osób przyjdzie. Odwołuję tylko wtedy przedstawienie, gdy niema... conajmniej dziesięciu osób... (sic!) Zagrają dziś tragedję Sofoklesa p. t. „Edyp“. Głuchy odgłos dzwonu zapowiada początek spektaklu. I ukazują się aktorzy w strojach stylowych, by nam opowiedzieć tragiczne dzieje nieszczęśliwego syna Lajosa. Grają aktorzy z teatru miasta Fryburga. Grają mniemi. Ale mimo to podziwiać należy ich zapal, gdy grają z przejęciem wobec pustych ław. Liczą raz jeszcze wszystkich widów... Naliczyłem osób piętnaście... A miejsca jest na tysiąc osób, a może i więcej. Przedstawienia odbywają się trzy razy dziennie. W repertuarze są dzieła następujące: „Edyp“, „Edyp w Kolonos“, „Antygona“, „Elektra“ Hofmannsthal'a i komedje Szekspiara.

Podziwiać należy i dyrektora teatru, który napewno dokłada do tego „interesu“. Ale dy-

## O inwestycje telefoniczne w Galicyi.

Oświęcim, dnia 11. sierpnia.

Krakowska Izba handlowa i przemysłowa zwróciła się do interesowanych stron z prośbą o wyrażenie życzeń i wniosków w sprawie inwestycji telefonicznych na r. 1913. Sprawa tych inwestycji obchodzi bardzo żywo miasto Oświęcim, jako jedno z najbardziej przemysłowych ognisk w kraju i dlatego pozwalamy sobie w tej kwestyi zabrać głos.

Zaznaczamy przede wszystkim, że co do budowy nowych linii telefonicznych postępuje się częstokroć bez należytego planu, co w dalszym biegu pociąga za sobą znaczne koszty. I tak bezsprzecznie jest prawdą, że przestrzeń Oświęcim-Kraków i Oświęcim-Bielsko jest przeciętnie rozmowna telefonicznie. Przeciwnie to tem więcej odczuwać się daje, że Oświęcim pośredniczy w wymianie korespondencji telefonicznych dla Andrychowa, Wadowic, Kęt, Szaczkowy, Jaworzna, Chrzanowa i Trzebin, przyczem się nadmieniam, że zwłaszcza Chrzanów i Trzebinia mają bardzo silną korespondencję. Co do rozłożenia tej korespondencji należało tedy coś uczynić i sam rząd wystąpił z inicjatywą w tej sprawie. Mianowicie przed dwoma laty ministerstwo robót publicznych zamierzało wybudować własnym kosztem linię telefoniczną t. zw. wodną z Oświęcimia na Łator-Szawinę do Krakowa, a stąd do Tarnobrzega-Rozwadowa i dalej. Fundusze na budowę tej linii są rzekomo zapewnione, jednak mimo urzędów tak reprezentacji miasta Oświęcim, jakoteż Galicyjskiego Związku fabrycznego we Lwowie, niemniej interwencji p. dra Żarskiego, sprawa utknęła.

Linia ta ma wprost olbrzymie znaczenie dla naszego kraju, gdyż nietylko na wypadek powodzi mogłoby być przesłać szybko wiadomości o stanie wody, ale linia ta ze względu na mające być włączone miejscowości o spodziewanym silnym ruchu telefonicznym mogłaby być użyta do pośredniczenia w korespondencji telefonicznej w Oświęcimiu pomiędzy powyższymi miejscowościami a Galicyą. W ten sposób obciążenie na przestrzeni Oświęcim-Kraków zostałoby znacznie usunięte. Ta linia wodna miała być zbudowana na rachunek i i kredyty ministerstwa dla robót publicznych.

Tymczasem zarząd telefonów nie pilnie budowy tej linii a nadmianiam na rachunek własny przystępuje do budowy linii telefonicznej

Kraków-Krzeszowice-Trzebinia-Chrzanów. Nie wątpliwie nazwane stacje będą mogły w ten sposób korespondencję swoją szybciej, aniżeli dotychczas przeprowadzać. Stały się jednak mogło to samo zapomocą budowy wspomnianej linii wodnej, a pieniądze zużyte na budowę linii Kraków-Krzeszowice-Trzebinia-Chrzanów mogłaby obrócić na inne również pilne inwestycje telefoniczne. Szkoda zatem wskutek zaniedbania kontroli budowy linii wodnej dla kraju jest widoczna.

Oświęcim, jakoteż przyłączone dotychczas centralne prowadzą bardzo ożywioną korespondencję telefoniczną ze Śląskiem austriackim, a obok tego mają rozliczne konseksy, zwłaszcza w sezonie letnim z Węgrami. Buch telefoniczny ze Śląskiem anstr. prowadzi się na ogólnie obciążonej przestrzeni Oświęcim-Bielsko, przyczem się nadmieniam, że tak Oświęcim jakoteż przyłączone centralne tąsamą drogą t. j. via Bielsko porozumiewają się z Wiedniem, Morawami i dalszym zachodem. Jeszcze przed kilkunastu laty reprezentacja miasta Oświęcim poczyniła kroki o budowę linii telefonicznej Oświęcim-Dziedzice-Morawska Ostrawa. Mimo urzędów sprawa ta utknęła. Niemniej za pośrednictwem Centralnego Związku galicyjskiego przemysłu fabrycznego we Lwowie przedłożono rząd wniosek co do budowy połączenia z Węgrami. Najdogodniejszą i najtańszą mogłoby to połączenie uzyskać via Kety-Żywiec-Rajcza-Śasaca, co przyniosłoby i tę korzyść, że miasto Żywiec, przyłączone obecnie do Bielska, uzyskałoby w stronę Galicyi dogodniejsze połączenia. Sprawa ta również utknęła. Także budowa wspomnianych linii Oświęcim-Dziedzice-Mor. Ostrawa, jakoteż połączenia telefoniczne z Węgrami jest dla tutej. polaci kraju jak najruchliwie wskazane. Niemniej należałoby rozważyć budowę dogodniejszego połączenia telefonicznego z Bernem i Praga, jakoteż połączenia telefonicznego Królestwa Polskiego z Galicyą via Kraków.

Mamy nadzieję, że wspólnym zabiegom galicyjskich Izb handlowych i przemysłowych, a zwłaszcza gorliwie i ruchliwie krakowskiej Izby handlowej i przemysłowej i Centralnego Związku galicyjskiego przemysłu fabrycznego we Lwowie uda się przy poparciu Koła Polskiego i ministra dla Galicyi skłonić Ministerstwo handlu do przeprowadzenia niezbędnych inwestycji telefonicznych w Galicyi na szerszą skalę.

R.

rektor tegoż teatru, to nie jest taki sobie zwykły dyrektor teatralny... To prawdziwy kapitan sztuki. Jego nie odstrasza ani deficyt kasowy ani pustka w teatrze. Na każde przecie przedstawienie kilka osób przyjdzie. Może kosztą opęda. A jak nie? też niema nieszczęścia... Kierownictwo artystyczne teatru objął prof. Jan Poetsch. Reżyseruje p. Talhoff — Mayer. Intenecye tych ludzi — artystów — zdradza wiele mówiący napis, umieszczony na bramie przy wejściu na arenę: „Traume mein Herz den Traum der Schönheit, Den fast verschollenen im wüsten Tagwerk — hier träum ihn.“

Punktem zbornym dla obcych we wszystkich większych miastach, a więc i w Żurychu i w Lucernie — to przedewszystkiem kasyno (Kursaal). Koncerty tam się odbywają, a są także i sale gry. Monte-Carlo... naturalnie en miniature... I tutaj rozlegają się po salach sakramentalne hasła: *Faites votre jeu messieurs! Le jeu est fait! Rien ne va plus!*... I spiją się franki po zielonym stole, gorliwie zgartywane przez krupierów...

W Interlaken podziwiałam grę aktorów teatru wrocławskiego z Górnej Bawarii, który tu przybył na gościnne występy. Grają sami chłopcy, ale grają z takim przejęciem i zapałem, że ręce same składają się do oklasków. Oh, i nasze teatry wrocławskie tak pięknie się rozwijały...

W Montreux — cisza, spokój... Prawdziwe letnisko... Cudowne, jasne, szeroko rozlane jezioro genewskie dodaje dużo uroku tej miejscowości. Temperatura łagodna, słońce i błękit nieba wloskiego składają się na całość wielce harmonijną... Wycieczki statkiem do Vevey i Lozanny oraz kąpiele w jeziorze uprzejmie polecam. Pobyt z dzienników polskich w całej Szwajcarii nabyć można jedynie tylko „Kuryera Warszawskiego“. Z galicyjskich dzienników niestety niema żadnego.

Dr. Leopold Suesser.

# AUTO CENTRAL-GARAGE „STAR“

Kraków XII, Lelewela 3, Telefon 1500.

znany z cen bardzo umiarkowanych. Warsztaty reperacyjne. Niklowania, naprawa pneumatyków. Przybory. Poleca samochody LAURIN & KLEMENT i motywy stacjonne BRONS, niedoścignionej dobroci i ekonomii

# Witajcie!

Zielony sztandar powiał nad Krakowem.

Stara stolica Polski w odświeżonej wystąpiła: w murach podwawelskiego grodu witały niezwyczajnych gości. Reprezentanci różnych narodów, różnych stron świata, rozdzielani nieraz sprzecznymi interesami żywych, a dziś złączeni jedną szczytną ideą, zjechali do nas, aby tu po raz ósmy z rzędu zasięść do wspólnej narady nad wielkim problemem cywilizacji i aby ta święcić nierzeczyście czterdzielcowego istnienia języka międzynarodowego. Toteż dzień dzisiejszy napelnia nas świętą radością, że w naszej ojczyźnie możemy powitać bogowników o wspólne dobro wszystkich ludów, szermierzy wielkiej myśli, której wcielenie przybliżyć może ideał ludzkości, ogólny pokój i wszechbraterstwo, bez waśni i krzywdzeń bez tyranii przemocy. Nasza historia dostatecznie wykazuje, jak wysokiemi było u nas pojęcie wolności, jak w szeregu wieków walczyliśmy tylko o wolność naszą, a nigdy w celach zabórczych i jak chętnie spieszyliśmy z pomocą tam, gdzie w imię wolności walczono. Dziś, po tragicznie naszych dziełach, dziękuję świętę słowa do głębi nami wstrząsa i całą naszą tęsknotą rwnię się, by pod tem hasłem stanąć w szeregu.

Takim słowem dziś do nas przemawia kongres języka międzynarodowego, bo w Was, a postolowie, pionierzy tego języka. widzimy wstępnych rycerzy o wolność wszystkich ludów. Witamy Was dzisiaj w naszych murach, witamy Was nie tylko jako gospodarzy, ale jako współtowarzysze Wasi w pracy dla dobra wszechludzkiego. Obradom Waszym życzymy całem sercem, aby przyczynić się mogły do przyspieszenia tej chwili, w której spełni się wspólny nasz cel: wolność i braterstwo wszystkich ludów.

Wasze doroczne święto ma dla nas jeszcze inne, szczerzejsze znaczenie. Wy obchodzicie dziś czterdzielcowe istnienia języka międzynarodowego i dlatego przybyście do nas, aby międzynarodową uroczystość święcić w kolebach tego języka i aby jubileusz tego języka stał się zarazem podzięką i hołdem ziemi, na której powstał ów język.

Napelnia nas to radosna dumą, że właśnie Polska wydała człowieka, który tęsknocie dziejów dał formę przejścia w wyższą jawę. Cześć twórcy tego języka za jego dar dla ludz-

kości i cześć także i za to, że dzięki jemu. Wy dziś hołd języka złożycie możecie jego ojczyźnie. I Wam podziękuję za piękny rewanż wiata dla polskiej ziemi i podziękuję za trud przybycia z dalekich stron.

Jestecie w Krakowie, na ziemi polskiej, wśród Polaków. Historia wskazuje Wam, że nie ma na świecie takiego narodu, z którym nie zetknęlibyśmy się w ciągu ubiegłych wieków, zawierucha dziejów lub ironia tragicznych losów stawiani obok siebie lub przeciw sobie. Więć znacie nas z przeszłości. Dziś, Wy, wyślanicy tych narodów, schodzicie się znnowu z nami, złączeni już w jedną wielką rodzinę, a my jesteśmy w tem miłem położeniu, że możemy powitać Was u siebie braterskiem pozdrowieniem. I witamy Was w myśli starej dewizy: „Gość w dom, Bóg w dom”. Witamy Was o twarty mi ramionami i gorąco pragniemy, abyście nie uważali się tu tylko za gości.

A jeśli nasze obecne warunki nie pozwalają nam przyjąć Was tak, jak na to zasługujecie i jakichś tego pragnęli sami, to nie sądźcie nas surowo i wybacźcie.

## Esperanto.

Wynalazca esperanckiego języka, onklista warszawski, dr Ludwik Łazarz Zamenhof, urodził się w r. 1859 w Białymstoku. Już jako młodego chłopca zajmowała go myśl wynalezienia międzynarodowego języka. Jako uczeń VIII klasy gimnazjalnej, zimą 17 grudnia 1878 w Warszawie obchodził w swym pokoiku z kolegami święto narodzin języka powszechnego. Koleży jednak opieszcili go później. Dyrektor pewnego warszawskiego gimnazjum oświadczył jego ojcu, że w jego synie widzi poczynającą się chorobę umysłową, której przejawem jest projekt języka pomocniczego. Zamenhof przyrzekł ojcu po tem zdziwieniu, iż nie wystąpi publicznie, póki nie skończy uniwersytetu i nie wydoskonalą języka.

Odtąd Zamenhof milczał przez 8 lat. Skończywszy medycynę w Moskwie, rozpoczął w Warszawie praktykę. W czasie tego 8-letniego milczenia posyłał do Volapuku. Stało się to w 1884, a więc w trzy lata po jego publikacji w 1881. Zdobył po dwóch latach szukania podręcznik tego języka. Poznał, iż to chybotny projekt; sam niegdyś myślał o takiej formie języka pomocniczego, lecz ją porzucił. Dnia 1 czerwca 1887 wydał rosyjską broszurkę o swym języku, a 21 lipca po polsku. Cenzor, znający ich rodziny,

uważał to za nieszkodliwe głuźstwo. Książka ukazała się w czasie, gdy Volapuk święcił największe triumfy, a więc w czasie ogromnie dla niego niepomysłnym, mimo to zjednała mu 1500 zwolenników, którym on bezpłannie ją rozstał. Z końcem roku 1887 oddał swą pracę instytucji: „Amerykańskie Towarzystwo Filozoficzne” w Filadelfii, podkreślając potrzebę zwołania kongresu w ciągu 5-ciu lat. Sprawozdawca Towarzystwa wydał sąd jak najlepszy, lecz praca ta spełzała na niczem. W r. 1888 wydaje nowe zeszyty swego języka. W r. 1889 agituje w Niemczech z żelazną energią były volapukista, Leopold Einstein, który nawrócił norymberski klub volapucki na esperanto. Tu powstał też pierwszy miesięcznik esperancki.

Zamenhofowi, który wciąż zajmuje się swym wynalazkiem, powodzi się stale źle. Wyjeżdża dla szukania praktyki do Brzeska litewskiego, później do Chersonu, wraca z przerwami do Warszawy, gdzie wydaje przez krótki czas pismo „Esperantisto”.

Sprawę pisma podjął na nowo i materyalnie podtrzymał inżynier W. H. Trompeter z Westfalii. Wydawał on „Esperanto”, placąc Zamenhofowi 50 rubli miesięcznie, jako redaktorowi. I to pismo wkrótce upadło. Rząd rosyjski zabronił wydawnictwa po ukazaniu się dwóch artykułów Tołstoj.

Miesięcznik zaczął jednak wychodzić pod zmienioną nazwą w Upsali, potem w Odessie, obecnie wychodził w Paryżu.

W r. 1898 ruch esperancki zaczął się intensywnie rozwijać we Francji dzięki pracy I. de Beaufort’a. W r. 1900 poparło sprawę francuskie towarzystwo „Touring-club”. Było już wtedy 47 grup esperanckich. W 1903 r. francuski minister wojny zezwala oficerom uczyć się Esperanta. Otwarto 100 kursów, z tych 6 rządowych.

Wreszcie przyszedł epokowy rok 1905 w ruchu esperanckim, rok pierwszego kongresu. W rok później 3 kwietnia poruszono sprawę w francuskiej Izbie deputowanych. Było wtedy już 232 towarzystw esperanckich. Po pierwszym kongresie jak grzyby po deszczu powstają w miastach esperanckie kluby propagacyjne, wychodzą słowniki, podręczniki, czasopisma. Esperanto przestało być tylko zagadnieniem, a stało się ruchem społecznym. Jego założyciel nie wypuścił go z ręki. Ciągłe jeszcze bierze udział w ruchu, chociaż niepomysłny stan zdrowia nie pozwala mu pracować intensywnie.

## Józef Ignacy Kraszewski.

1812—1912.

Rok bieżący — to istnie „miłościwe lato”.

Z każdym niemal miesiącem zwiększa się szereg rocznic i dat jubileuszowych, rośnie korowód dachów, dopominających się o należną im już żywej pamięci i niewygasłego uczucia. Raz wraz schodzimy w „grobowe piewnice”. Rozkochani w trumnach, kołysujemy w nich swą myśl, jakby „w szalupach”.

I dbać nam jako należy, by owo kołysanie nie usypiało myśli naszej; by myśli, uderzając łewem skrzydłem o przeszłość, uderzała równocześnie prawem o przyszłość, by uderzenia te były prostym i naturalnym wyrazem lotu, zataczającego coraz szersze i szczytniejsze kręgi.

I dbać nam dalej należy, by wszystkim naszym spojrzeńcom wstecz towarzyszyła stała świadomość rosnącego w nas prawa życia, które z przeszłości nakazuje czerpać jego to, co ma zadatki rozwoju i trwałej wartości, „iż by zginiła nie uczucie, co ma być strawą żywych”.

Nie znaczy to, byśmy krzyż położyli na błędach i winach przeszłości. byśmy mieli przeznaczyć grzechy w przeszłych dziełach księdze,

byśmy mieli tworzyć sztuczny obraz promiennej jasności przez usunięcie wszelkich plam ciemniejszych — nie, byłoby to bowiem właśnie zatrucie gniłzną strawy dla żywych.

Coż więc nam czynić należy, gdy czić nam wypadła pamięć człowieka, który mimo niespożytych zasług, nie zdobył prawa do tytnu niewątpliwej wielkości, który skupiał w sobie zarówno zalety, jak i typowe wady?

Odpowiedź prosta. Zdać sobie jasno sprawę z mocy i słabości tego człowieka, oddzielić plawy od ziarna — spojrzeć po męsku w oczy prawdzie.

Tu jednak małe zastrzeżenie. Święcimy setną rocznicę urodzin J. I. Kraszewskiego. Chodzi więc o złożenie hołdu człowiekowi, który sam stworzył miarę i podstawę do swej oceny. Jest nią jego puścizna literacka, owoc jego twórczości.

I byłoby zadanie nasze bardzo proste i łatwe, gdyby twórczość literacka była jedyną i wyłączną dziedziną pracy Kraszewskiego, gdybyśmy mieli przed sobą postać, której wartość i znaczenie możnaby zamknąć w krótkim zdaniu: „oto artysta”. Niestety, sprawa się komplikuje i gmatwa z chwilą, gdy sobie uprzytomimy, że działalność Kraszewskiego wkraczała w cały szereg innych dziedzin, że mamy do czynienia nie tylko z pisarzem, lecz z oby-

watlem. Stąd rodzi się potrzeba zwrócenia się do innych kryteriów oceny. Twórczość Kraszewskiego nie jest jednolitą; rozbiła się ona i rozstrzela w najprzeróżniejszych kierunkach. Wypłynęło to z indywidualnych cech jego organizacji duchowej i umysłowej.

By więc mdać ocenić słusznie i sprawiedliwie całą wartość i owocność jego trudu i wysiłku, trzeba najpierw przebieżnąć w głąb i zbadać żywotność uprawnionej przezeń gleby.

Tę pracę jeszcześm dotąd nie wykonał.

Wszystko to, co powstało dotąd na temat twórczości i wytwórczości Kraszewskiego, jest zaledwie jakąś bardzo drobną cząstką tego zadania, jakie nas czeka. Czy wobec tego mamy prawo do wydawania ostatecznego sądu, czy mamy dostateczne podstawy do pełnej i prawdziwej oceny tego Tytana pracy? Czy posiadamy w rękach wszystkie za i przeciw, czy zdajemy sobie jasno sprawę z wszystkich zalet i wad, z tego co należy uznać za trwałą zdobycz i z tego, co jako owoc słabości potępić i odrzucić należy?

Czy świąć setną rocznicę urodzin i czterdzielcową rocznicę skonu, nie należy raczej u znać tych braków, które płyną z naszej winy i rzucić wezwania do jaknajszybszego ich wypełnienia?

PLĄSZOWSKA PAROWA

## Fabryka dachówek i cegieł

Stow. zarejestrowane z porcją ograniczoną

Biuro: Kraków, ul. św. Gertrudy L. 8.

połącza: Dachówkę czerwoną, czarną i dymioną, cegły maszynowe okładzinowe, fasadowe, sklepieniowe i puste

po cenach przystępnych.

Cenniki i próbki wysyła bezpłatnie

ZARZĄD



# Izba poselska czy delegacje?

Wiedeń, 11. sierpnia.

Za tydzień zbierze się Rada ministrów, by przestrzegającym od szeregu lat zwyczajem ułożyć program kampanii jesienniej.

W tym roku pierwszeństwo mają delegacje, których sesja zapowiedziana jest na wrzesień, po nich zaś, gdzieś pod koniec października, przyjdzie kolej na Radę państwa. Z tego powodu nie można jednak wyciągnąć wniosku, by sprawy polityki zagranicznej i sprawy wspólne górowały doniosłością swą ponad sprawami polityki wewnętrznej.

Przeciwie, tym razem bezsprzecznie kwestye polityki wewnętrznej o wiele więcej posiadają znamion aktualności, aniżeli sprawy, których roztrząsaniem zajmować się zwykły delegacje. Trudno też ukryć zdziwienie wobec faktu, że rząd wspólny zdecydował się na zwolnienie delegacji w warunkach, wśród których o złożeń pracy nie ma mowy. Bo czyż ten rozstrój, który zaznaczył się na całej linii w austriackiej Izbie poselskiej i w Sejmie węgierskim, może na zawołanie przemienić się w harmonię ładu i porządku na terenie delegacyjnym? Zdjase się, że nie! To też podziwiać należy odwagę rządów obustronnych, które nie uporawszy się z czynnikami rozkładu w własnych parlamentach, oddają w ręce ministra spraw zagranicznych instrument, z którego z trudem wydobyć będzie mógł akordy, dyktowane względami na mocarstwowe stanowisko monarchii.

Dotychczas w chwilach, gdy sytuacja międzynarodowa była niewyjaśniona, czyli, mówiąc zrozumialej, gdy chodziło o usunięcie się z pod niewygodnej kontroli delegacji, rząd wspólny nie wahał się wziąć na się odium niezwykłego delegacji na dłuższą sesję, lecz zadawała się provizoryami. Jeśli to odwoływanie się na względy polityki zagranicznej nie spowodowało dotąd żadnych katastrofalnych następstw dla rządów wspólnych, to tym razem raczej było wskazaniem odwołać się na względy niewyjaśnionej sytuacji wewnętrzno-politycznej w obu państwach monarchii, aniżeli narażać się na ewentualność niedługojszej sesji delegacyjnej.

Argumentację powyższą mogłoby ktoś snadnie wytłumaczyć jako jawne wezwanie rządu do lekceważenia instytucji delegacyjnej. Byłoby to jednak tylko pozornym oszadzeniem sprawy. W rzeczywistości bowiem na ona na celu wykazanie konieczności podniesienia powagi tej in-

stytucji, która powinna decydować o losach monarchii.

Doświadczenie uczy, że delegacje niestety stały się z biegiem czasu powolną w ręką rządów maszyną, zaprzeczającą stopniowo swoje właściwe prawa. Odroczenie i wyposażenie delegacji w niedozwolne prerogatywy stać się powinno szczerem dążeniem parlamentów obu państw monarchii. W warunkach niedozwolnym w ten dążeniu jest wyjaśnienie sytuacji wewnętrzno-politycznej, jak niemniej i to, by gabinety obustronne były rzeczywistym wykładnikiem woli przedstawicieli ludu. Że na Węgrzech stosunki parlamentarne pod tym względem pozostawiają jeszcze wiele do życzenia, to dla nas może być poniekąd rzeczą obojętną. Nie może to być jednak wymówką dla austriackiej Izby poselskiej, lecz powinno ją raczej skłonić do podwojenia wysiłków, by pod tym względem Węgry wyprzedziła.

Dzisiaj jednak Izba poselska i gabinet mało posiadają punktów styczności i tworzą raczej czynniki wzajemnie się zwalczające. Gdzież więc rekojmia, że wole Izby poselskiej szef gabinetu poprze u rządu wspólnego? Lub gdzie tytuł do żądania, by delegaci Izby poselskiej uczynili swego poparcia zamiarom gabinetu? Jeśli zaś dwa czynniki, mające współdziałać na terenie delegacji, schodzą się, natchnione conajmniej głęboką ku sobie obojętnością, to bilans dla tej polowy monarchii musi pozostać zawsze biernym, nigdy zaś nie zmieni się na dodatni.

Doliczywszy do tego i ten moment, że Węgry mimo rozterek partyjnych na zewnątrz zawsze występują solidarnie, dojść musimy do przekonania, że sesja delegacyjna, w takich warunkach odbyta, nie może być dla Austrii korzystna. Stał obowiązek dłożenia starań około wyjaśnienia sytuacji wewnętrzno-politycznej. Mając zaś na oku wzgląd na dobro samej polowy monarchii, a nie kierując się argumentami codziennych walk partyjnych, można o wiele szybciej dojść do zamierzonego celu i ominąć wszelkie liczne niebezpieczeństwa i przeszkody.

Z zaciekawieniem więc świat polityczny śledzić będzie zapowiedziane na najbliższy czas rokowania rządu z przywódcami stronnictw parlamentarnych, bo ich wynik stanowić będzie przepowiednię atmosfery, wśród której rozpocząć się ma jesienna kampania parlamentarna.

— 42 —

## Gasnąca gwiazda Młodoturków.

O wojnie włosko-tureckiej coraz to skromniejsze nadchodzą wiadomości. Włosi, zajmując poprzecz tryumfańskie, próbowali zrazu zapuścić się w głąb kraju, natrafiliwszy jednak na zacietopór, zapiechali dalszych wysiłków i porzucili na odciegu Trypolis na reszty świata. Oficjalna agentura włoska rozsyłała jeszcze czas jakiś sąsiednie depesze o stratach, jakie ponoszą Turcy, a uśmiechający w swych sprawozdaniach więcej Turków, aniżeli ich wogóle kiedykolwiek w Afryce było, zaprzestała świat niepokoić.

Włosi wiedzieli dobrze, że zbytnich ofiar w ludziach czynić nie należy, bo wojna, dłużej trwająca, musi wywołać rozprężenie w państwie tureckim i stworzyć te warunki, które z elementarną siłą zmzną Turcję do kapitulacji.

I nie zawiedli się w swych rachubach. Dzisiaj w prasie więcej mowy o bliższych rokowaniach pokojowych, aniżeli o wojnie. Wiadomości te pojawiają się już w organach, o których ogólnie wiadomo, że zwykły odzwierciedlać zapatrywania kół miarodajnych.

Ten nie nagły, lecz niemiękniący zwrot nastąpił z chwilą, w której gwiazda Młodoturków poczęła gasnąć.

Młodoturkom okazywała Europa wiele sympatii, niezawodnie więcej, aniżeli na to w rzeczywistości zasłużyli. Nikt zapewne nie będzie kwestjonował zasługi Młodoturków około przywrócenia konstytucji. Że Młodoturcy z bronią w ręku wzięli maselki do Konstantynopola, by kres położyć rządowi absolutystycznemu, to Europa uważała za rzecz samo przez się zrozumiałą. Dobrem słowem bezzapamiętania nie wiele byłoby działać. Oczekiwano jednak ogólnie, że Młodoturcy, wywalczyli wolność konstytucyjną, odłożą broń nabok i zabiorą się do poważnej pracy nad wewnętrznym odrodzeniem ojczyzny. Tego jednak oni nie uczynili i w ten leży ich największa wina.

Obok pałacu sultana usadowił się komitet młodo-turecki i rzucił na własną rękę, nie troszcząc się o poszanowanie tych wolności, w których imieniu usunął z tronu Abdül Hamida. Bezważliwość przewódców młodo-tureckich zaznaczyła się najwyraźniej w postępowaniu wobec narodowości nie-tureckich państwa otomańskiego. Zamiast te ludy pozyskiwać i stworzyć z nich pulkier przeciwko nie-

chem tego, który nie dbając o sławę artysty, dążył do zdobycia sławy Pობudziciela.

Ten tytuł niezaprzecznie mu się należy.

Zaś w naszej mocy i naszym obowiązkiem żywy tego Pობudziciela przedłużyć, niech wśród nas „dusza trwa wielekroć powołana, świecąca w dnie narodowe noce”, niech „śmierć przemoże i trumien gład zdruzgoce” — bo takie żywota prawo.

F. Batyżowiecki.

## Jan Jakób Rousseau.

(1712 — 1912).

(Myśli w dwusetną rocznicę urodzin).

(Dokończenie).

Dawno już nie zdarzyło mi się czytać książki, wyposażonej równie szczerze w zdolność wprowadzenia czytelnika w zdrowy, istic angielski *humour*, jak wymieniona książka Le-maitré'a o J. J. Rousseau.

Humor ten rodzi nysli i nwagi, których owoce jest zdumienie, ogarniające przy czytaniu końcowych kart książki. Lecz zdumienie jest

początkiem mądrości, jak twierdził już Plato. A mądrość ta, poczynając się szacęć nikłym ponikim już podczas czytania pierwszych stron, tryska pod koniec obfitym źródłem, znajdując nyscie w zdaniu samego autora, który na stronie 238 oświadcza co następuje:

„Jan Jakób jest zawsze poetą i powieściopisarzem. Wykazałem, jak sądzę, że wszystkie jego dzieła należą mu okoliczności przywate, i że te dzieła tem się tłómaczą przedewszystkiem — potem jego temperamentem, taką a taką częścią jego przeszłości i — śmiałym powiedzieć — tą z jego dusz, która w danej chwili w nim działała”.

Zajawęszy to „krytyczne” stanowisko, dochodzi Le-maitre do wniosku, że dzieła pisane przez tak różne dusze, jak dusza Genewczyka, dusza protestanta, dusza katolika, dusza wędzicy i buntownika, dusza bezsilnego kochanka, dusza symulatora przez pragnienie wzruszeń, dusza marzyciela i prawie fakra, dusza chorego człowieka! — nie mogą w ykazywać jednolitości, że dzieła poczęte przez tak różnorodne dusze muszą się roić od sprzeczności, wątpliwości i niejasności.

I byłoby wszystko w porządku, gdyby autor

1) Tak obfity jest materiał sekości, dokonanej na hiedoej „duszy” Jana Jakóba.

.. MAGAZYN KONFEKCYI DAMSKIEJ ..  
AU BONHEUR DES DAMES

.. :: KRAKÓW, ULICA FLORYAŃSKA L. 10. \* ..

poleca:  
Płaszcz jedwabne, Angielskie żakiety, Płaszcz dla panienek.  
Kostiumy płócienne po R 15 • Płaszcz alpakowe po R 16.

zrycielowi zewnętrzniemu, Młodoturcy w swem zasłonięciu wyhodowali sobie nieprzyjaciół wewnątrz kraju.

Pominąwszy już bezustanny stan obłężenia i samej stolicy, widzimy, że komitet młodoturecki od początku swych rządów prowadzi bez przerwy wojnę na całym obszarze ziem tureckich. To też ludność wysp tureckich witała radością pojawienie się okrętów włoskich, i konstytucja turecka była dla niej gorsza, niżeli dawniej rząd absolutystyczny. Ku Albanii wysunęto taką moc wojska, że prawie ogłocoło front poturbinowy z koniecznej obawy. Lecz to nie tylko nie pomogło, ale stało się nawet powodem katastrofy. Z Albanii bowiem nadesłano komitetowi ultimatum w podobny sposób, jak to niegdyś Młodoturcy uczynili wobec władcy absolutystycznego.

Dopiero teraz zrozumiał komitet młodoturecki że wybiła jego ostatnia godzina. Odwołano sięagle do pomocy sultana, jakby ten przez Młodoturków starorzeczony władca mógł im przyjąć pomoc. A gdy i to zawiodło, poczęto nadradzać miną i z teatralnym gestem wołał Młodoturcy, w Izbie deputowanych, że walczący są do ostatniego tchu. Teraz znów Młodoturcy zabierają się do utworzenia drugiego parlamentu i drugiego rządu.

Walka jeszcze nie rozstrzygnięta, lecz do jej końca już nie daleko. A gdyby do zgody wewnątrz państwa wnet nie przyszło, to grozi poważne niebezpieczeństwo z zewnątrz.

Dotąd mocarstwa zdołały utrzymać spokój na Bałkanie, lecz im dalsze kregi zatacza ruchawka zewnątrz państwa tureckiego, tem trudniej w rykach utrzymać sąsiadów.

Głosy prasy półoficyjalnej brzmia, wprawdzie optymistycznie, wyrażając bowiem nadzieję, że Turcy o własnych siłach się podwignie z tego bagna, w które ją wprowadziły rządy młodotureckie. Nie dają nam przecież odpowiedzi na pytanie, co wówczas się stanie, gdyby nie dopisały te własne siły.

## Komunikaty Izby handlowej i przemysł. w Krakowie.

### Ankieta w sprawie okręgowej centrali wodno elektrycznej nad Dunajcem.

We środę, dnia 14. sierpnia b. r. o godzinie 5-tej popołudniu odbycie się w Izbie handlowej i przemysłowej w Krakowie zwołana na prośbę pr. Ossowskiego ankieta, celem obliczenia przyszłej konsumpcji prądu z centrali wodnej w Jazowsku na cele przemysłowe. Zaproszenia otrzymały gminy miast Wieliczki, Brzeska, Starego Sącza, Podgórze, Nowego Sącza i Wiśnicz, Zarządy salin w Bochni i Wielicze oraz szereg większych przedsiębiorstw przemysłowych, położonych na trasie, (Okocim, Borek fałęcki, Skawina, Limanowa, Podgórze). Nadto zaproszono Wydział krajowy ze względu na projektowaną koleję do Szczawnicy, Dyrekcję kolejową i zarząd warsztatów kolejowych w Nowym Sączu. Ministerstwo skarbu, jako zarządzające salin w Wielicze i Bochni oraz Ministerstwo kolejowe, które posiada osobny oddział dla studiów nad zastosowaniem trakcji elektrycznej na niektórych liniach kolei żelaznych.

W ankiecie weźmie prawdopodobnie udział zastępca Ministerstwa dla Galicji.

Interesenci którzyby nie otrzymali zaproszeń, zechcą zgłosić się ustnie lub pisemnie do biura Izby handlowej i przemysłowej w Krakowie.

## Dostawy

I. C. k. Fabryka tytoniu w Krakowie rozpisuje na rok 1913 dostawę większych ilości miękkich desek z drzewa świerkowego do wyrobu skrzyń. Oferty wnieść należy najpóźniej do dnia 28. sierpnia 1912.

II. C. k. Dyrekcja kolei państwowych we Lwowie rozpisuje na rok 1913 dostawę większych ilości materiałów drzewnych dla konserwacji kolei oraz dla warsztatów. Oferty na dostawę dębowego budulca mostowego, dębowych pokładów rozjazdowych jakoteż progów kolejowych wnieść należy najpóźniej do 16. sierpnia 1912, zaś na dostawę innych materiałów drzewnych najpóźniej do dnia 10. września 1912 r.

III. Dyrekcja budowy dróg wodnych ogłasza rozprawę ofertową na dostawę progów do nawierzchni torów przemysłowych w I. losie budowy kanalizacji Wisły. Oferty wnieść należy najpóźniej do dnia 22. sierpnia 1912.

Bliższych informacji udziela Izba handlowa i przemysłowa w Krakowie.

# HOTEL SASKI

w Krakowie.

Znany krakowski dom obywatelski, odnowiony gruntownie, urządzonej wzorowo. Położony w śródmieściu, tuż przy Ryńku. — Ceny bardzo przystępne.

Siedmdziesiąt pokoi od Koron 4 — wvżyż.

Apartmenty dla całych rodzin. — Wykwintne oborne sale restauracyjne i kawiarne. — Przy każdym pokoju powoz i omnibus hotelowy

O łaskawo względy uprasza

STANISŁAW SIEKULSKI  
restaurator i kierownik hotelu.

z przytoczonego powyżej zdania, wysnuł narzucające się sła rzeczy wnioski i konsekwencje, gdyby, opierając się na jego treści, zadał sobie wdzięczny i naprawdę niezbyt mozolny trud usunięcia owych „sprzeczności, wątpliwości i niejasności”.

Niestety, książka Lemaitrea poczęta pod znaniem błędnej zasady, dążąca usilnie do znalezienia doskonałego wyrazu dla żywionej pieczołowicie doktryny, nie wykazuje nawet śladu określonego powyżej wysiłku. A dzieje się to nawet wbrew i na przekór oczywistości, która z żelazną logiką widzie autorowi do jednego w tym wypadku rezultatu. Tkwi w tem źródło ironii może bardziej subtelnej, niż ta, z jaką autor traktuje dzieła Jana Jakóba; zaś komizm polega na tem, że ostrze owej ironii samotnie kieruje się przeciw Lemaitre’owi, którego rzeczona książka jest klasycznym przykładem bezowocności, studium historyczno-literackiego, szukającego punktu wyjścia nie w istotnej treści dzieł badanego autora, jeno w całym aparacie bezużytecznej w tej dziedzinie metody przyrodniczo-genetycznej.

Nie będzie bowiem dalekiem od prawdy przypuszczenie, iż przekonanie, że Rousseau był zawsze poetą i powieściopisarzem — więc artystą — powzięte na podstawie wrażeń, jakich mu dostarczała lektura dzieł Jana Jakóba.

Czyż zatem owo przekonanie nie powinno się stać jedynym i wyliczonym kryterium przy analizie twórczości i czy nie powinno ono zaważyć przy ostatecznej ocenie? Odpowiedź narzaca się sama.

Fakt, że Rousseau był artystą, winien się stać kluczem niepokojącej zagadki. Z tego punktu widzenia nie trudno usunąć wszystkie sprzeczności, wątpliwości i niejasności — w nim wreszcie początek prostej i niezawodnej drogi, wiodącej niechybnie do ujęcia złożonej i zawiłej indywidualności autora „Emila” — indywidualności, której główną zewnętrzną cechą był brak harmonii między wewnętrzną treścią a zewnętrzną formą, jaką narzuciła epoka i duch czasu. Nie śmieszna, nie litotliś godną postacią był Jan Jakób — jeno głęboko tragiczna. I jest to może jedynym z koniecznych warunków wielkości, której nie zmniejsza i nie obniża żadne zakusy reakcyjne.

Wszelkie próby w tym kierunku, obce istocie rzeczy, muszą się zapaść same w sobie. Tak się też dzieje z książką Lemaitre’a.

Jakkolwiek w ciągu czytania podziwiamy niejednokrotnie bystrość i przenikliwość sądu, a ogromną wiedzę i konsekwentne trzymanie się raz zajętego stanowiska — to przecież pod kołnierz podziw ten parską szczerym i szerokim śmiechem na widok stosu gruzów, w jaki obra-

ca się cały gmach rozumowań, budowany zmużnienie i mozolnie.

Z całej książki istotną wartość posiada jedynie owo — przytoczone już — zdanie na str. 238.

I gdyby ono znalazło się na początku miast na końcu, książka Lemaitrea w tej postaci, jaką dziś posiada, stałaby się zbyteczną — ale jej miejsce zajęłaby inna — już nie zbyteczna.

Nie na tem koniec. Przekonanie, że Jan Jakób był przede wszystkim artystą, pociąga za sobą inną, niemniej ważną konsekwencję, gdy zwazamy wielkość wpływu jego dzieł tak w współczesnym mu jak i na potomnych. Wpływ ten świadczy wymownie, do jakich rozmiarów może dojść rola artysty a raczej jego dzieła w życiu społeczeństwa i narodu.

Przykład Jana Jakóba winien tkwić w pamięci tych wszystkich, którzy niepokoił zagadnienie wzajemnego stosunku życia i sztuki. Nie zewnętrzne bowiem okoliczności tu decydują, jeno istota rzeczy.

Tę dwie myśli, stanowiące dwie strony jednego zagadnienia, nasunęły się nam przy czytaniu książki, poświęconej życiu i twórczości Jana Jakóba Rousseau’a.

F. Batyżowiecki.

# Kawiarnia Jana Bisanza

TELEFON 1460

W KRAKOWIE,

TELEFON 1460

(róg ulicy Karmelickiej i Dunajewskiego.)

Wyborna kawa, herbaia, czekolada, zimne kolacje, wszelkie napoje, chłodziaki, ciasta i t. d. i t. d.

Bilard. Sale do gry. Pisma we wszystkich językach.

LOKAL OTWARTY DO GODZINY Z-giej W NOCY.



(GONIEC PONIEDZIAŁKOWY)

## ALDONO ESPERANTA

KRAKÓW, LUNDO 12<sup>an</sup> AŬGUSTON, 1912<sup>a</sup> JARO.

### „Kunvenejo por vojaĝantoj“

Laktejo kaj kafejo

## E. Dobrzyńska

en Kraków

str. Sławkowska 12

Plac W. W. Świętych 9—10

Planty (plantacioj) apud Episkopa Palaco

### „Kunvenejo por vojaĝantoj“

**!! TUBOJ HIGIENAJ !!**  
por cigaredoj  
„ESPERANTO“  
el la elektra fabriko de

**W. Paschalski, Kraków.**

### PANAMAJN

ĉapelojn virinajn kaj virajn, surtojn anglajn, a-  
merikajn ŝuojn en plej granda elekto rekomendas

À La Ville de Paris

Kraków, Rynek 34, Paŭca Spiski.

### Bonvenu!

La verda standardo ekflirtis super la Krakovo. Malnova pola ĉefurbo prenis sur sin la festotagan veston: inter muroj de subvavala kastelo ni salutas hodiaŭ la ne ĉiutagajn gastojn. La reprezentantoj de diversaj popoloj, el diversaj mondpartoj, dividataj ofte per mal-sameco de viv-rilatoj, kaj hodiaŭ kunigitaj per unu granda ideo, alvenis al ni, por ĉi-tie la okan fojon pridiskuti komune la grandan problemon de civilizado, kaj por ĉi-tie solene festi la 25 jaran ekzistadon de l' internacia lingvo. Tial la hodiaŭa tago plenigas nin per sincera gojo, ke ni povas en nia patrujo saluti la batalantojn je komuna bono de ĉiuj popoloj, saluti la skermistojn de granda penso, kies enkorpiĝo povas alproksimigi la homan idealon: tutmondan pacon kaj fratecon, sen malamikeco kaj maljustaĵo, sen perforta tiraneco. — Nia historio evidente pruvus, kiel granda estis ĉe ni la kompreno de libereco, kiel ni en daŭro de jarcentoj bataladis nur je nia libereco, kaj neniam por aliajn subjnigi, kaj kiel volonte ni rapidis tien, kie oni batalis en nomo de libereco. Hodiaŭ nin, kiuj travivis la tragediecon de pasinto, la sono de tiu sankta nomo profunde tremigas, kaj ni rapidas, por je ĉi ti alvoko atingi en vicoj. — Per tia vorto alparolas nin hodiaŭ la kongreso de internacia lingvo, ĉar en ĵi, apostoloj de ĉi-tiu lingvo, ni vidas la unuajn heroojn de libereco por ĉiuj popoloj. Pro tio salutante vin hodiaŭ inter niaj muroj, ni salutas vin ne kiel mastrojn, sed kiel viajn helpantojn en la laboro por ĉiuhoma bono, kaj al viaj debatoj ni tutkore deziras, ke ili povu pliprosimigi la momenton, en kiu efektiviĝos nia komuna celo: libereco kaj frateco inter ĉiuj popoloj.

Sed via nuna festo, posedas por ni Polajn ankoraŭ alian specialan (signifon) gravecon. Vi testas hodiaŭ 25 jaran ekzistadon de lingvo internacia kaj pro tio vi alvenis al ni, por la internacian solenon festi en la lulilo de ĉi-tiu lingvo kaj por ke jubileo de ĉi-tiu lingvo fariĝu samtempe dankesprimado kaj homaĝo al la tero, sur kiu ekreskis tiu lingvo. Kaj ĵus tio plenigas nin per goja meditado, ke ĝuste nia patrujo maskis la homon, kiu al sopiro de historio donis la formon de transformigo al la kreinto de ĉi-tiu lingvo por lia donaco al la songita realeco honoron al la homaro, kaj honoron ankaŭ pro tio, ke danke al li vi hodiaŭ povas homaĝi nian patrujon. Kaj al vi dankon por via tiel bona tutmonda rekompenco al nia tero, kaj dankon por la peno, entreprenita por alveni el tiel malproksimajn mondpartojn por tiel honora por ni celo.

Vi estas en Krakovo, sur pola tero, en la Poloj. La historio diris al vi, ke ne ekzistas sur terglobo tia popolo, kiu kiu ni ne estas nin renkontintaj en daŭro de pasinta jarcentoj, per uragano de historio au per iro-

Valorajn donacojn kaj Memorarojn  
de Kraków.  
rekomendas plej malakra  
**EMIL GOLDWASSER**  
KRAKÓW  
str. Grodzka No 28  
Tel. 2381.  
— Oni parolas esperante. —

### Centra oficejo por transporto W. BUJAŃSKI

Kraków, Dresdena Hotelo, Tel. 19

Linio A-B.

Ekspedado de vojaĝaj pakajoj. Entrepreno  
por transporto de meblaroj. Monŝanĝejo.

Landaĵoj farajojn rekomendas plej malakra

## J. F. KOMENDZIŃSKI

Zakopane, str. Krupówki 40.

Magazeno de landa industrio. Oni parolas angle  
france kaj germane.

### D. PAPIER, Nowy Targ Filio en Zakopane.

Magazeno de vienaj vestoj kaj granda elekto de  
ĉapeloj, pluvombreloj, vojaĝokrojoj kaj tolaĵoj.

### BANK ZALICZKOWY i KREDYTOWY

(W KÖNIGGRATZU)

ZÁLOŽNI ÚVERNÍ ÚSTAV V HRADCI  
KRALOVE

FILIA KRAKÓW, UL. WIŚLNA 3

(banko Banku Aŭstro-Waĝonliĝoj)

Kapitalo akcioraj . . . . . K 15,000,000  
Fanduso rezervowa . . . . . K 2,700,000  
Stao wkładek . . . . . K 42,000,000

Banko priĝoŭmas wkładek na wkładek za oprocentowanie  
po 4 1/2 %.

Kantor wymiany. — Shanghejo de mono.

Oni parolas esperante.

Otroky oddziel lesowy. — Lozy na raty mieszczące.

EMINENTA ŜUMAGAZENO ~

### „MARSO“

KRAKÓW, STR. GRODZKA 20.

rekomendas ŝuojn virajn kaj virinajn en nrezo  
K. 10.50, 12.50, 16.50.

2<sup>o</sup>/o al Societo „Esperanto“

## INDUSTRIA B A N K O

por la Regholando de Galicio kaj Lodomerio kun Granda Duklando de Kraków

Telefonoj No 0092, 2377, 2375

FILIO EN KRAKÓW

Telefonoj No 0092, 3377, 2375

Centralo en Lwów.

Akcio Kapitalo 10,000,000.

Akceptas engaĝojn sur ŝparlibroj kaj kuranta kalkulo je profitema taga procentigo. — Aĉetado kaj vendado de valutoj, devizoj kaj valorpapiroj. — Enlombardigo de valorpapiroj. — Akceptado de valorpapiroj por gardado kaj administracio k. t. p.

La kasa estas malfermita de 9-11 horoj tagmeze, kaj de 3-5 horoj tagmeze, esceptante dimencojn kaj festojn.

# MEMORAJOJN DE VIII. KONGRESO ESPERANTISTA

kiel: monujojn, paperujojn, cigaredujojn, mansakojn por sinjorinoj kaj aliajn ledajojn rekomendas la firmo

**L. MAKOWSKI, Kraków, str. Floryńska 6.**

## BANK ZALICZKOWY i KREDYTOWY

(W KÖNIGGRÄTZU)

ZÁLOŽNI ÚVERNI ÚSTAV V HRADCI  
KRAĽOVĚ

FILIA KRAKÓW, UL. WIŚLNA 3

(obok Banku Austro-Węgierskiego)

Kapitał akcyjny . . . . . K 15,000,000  
Fundusze rezerwowe . . . . . K 2,700,000  
Stan wśladok . . . . . K 49,000,000

Bank przyjmuje wkłady na najdłuższy zapożyczanie

Kantor wymiany. — Shanghejo de mono.

Oni parolas esperante.

Grubny oddział losowy. — Losy na raty miesieczne.

**Zakopane! Zakopane!**

Vilao „Pod Bratkami“

— Pensjono de F. Mazurkiewiczowa —

Malfemita la tutan jaron. Oportune aran-  
gita. Prezoj moderaj.

Oni parolas esperante.

## Tylko wtedy

okazuje się dobrze wybornej kawy ziar-  
nistę w całej swej pełni, jeżeli Ozię-  
dne Panie Gospodynie dadzą pierwszeń-  
stwo najpewniejszej marce, jako przymi-  
szce do kawy.

## Najpewniejszym środkiem

wiodącym do tego jest użycie „prawdzi-  
wego”: Franka: od lat dziesiątek wypró-  
bowanego fabrykatu, jednak tylko tego  
»z myślnikiem do kawy« jako marką fa-  
bryki.

**Fabryka w Skawinie koło Krakowa.**

Otwarty został nowo wybudowany

# „HOTEL „FRANCUSKI“

(HOTEL DE FRANCE)

w Krakowie przy ul. św. Jana i Piłarskiej

nr. telefonu 1043

w najbliższym położeniu plant, w pobliżu głównej stacji  
kolejowej, Rynek gł., c. k. starostwa i głów. arterji miasta

Położenie bardzo spokojne.

W każdym pokoju telefon — automatyczny przyrząd do  
budzenia — ciepła i zimna woda — pokoje z wannami.

nio de niaj tragediplenaj sortoj starigataj en  
kommo batalo, an unuj kontraŭ la aliaj. —  
Do vi nin konas laŭ pasinto. Hodiaŭ vi, re-  
prezentantoj de ĉi-tiuj popoloj, kunvenas re-  
kun ni, ligitaj jam en unu grandan familion,  
kaj ni estas hodiaŭ en la agrabila situacio, ke  
ni povas vin saluti ĉe ni per fraterna saluto.  
Kaj ni salutas vin laŭ senco de nia malnova  
devizo: „Gasto en hejmon, Dio en hejmon“. Ni  
salutas vin per streĉitaj brakoj kaj ni kore po-  
stulas, ke vi ne sentu vin ĉi-tie nur kiel gastoj.

Kaj se niaj nunaj kondiĉoj ne permesas al  
ni akcepti kaj gastoj vin tiamaniere, kiel vi  
tion meritis, kaj kiel ni mem tion dezirus,  
bonvolu ne tie severe nin juĝi, sed estu par-  
donemaj.

## Zakopane.

En ĉarma monta rondveto kuŝanta je 850—  
1000 m. super la marnsprajo, sirmita de nun  
flanko per ĉeno de ĉielstangitaj Tatroj, de alia  
per monto, nomata Gubaŭówka, distendis sin,  
konservante karakteron de granda vilaĝo Pod-  
hala, sniĉe haose, la plej granda kaj bela sa-  
nigejo kaj turista stacio — Zakopane.

De post la tempo kiamĉi Chalubiński „mal-  
kovris“ Zakopane, ĝi konstante disvolvigas  
allogante multenombrajn armeon da gastoj, ser-  
ĉantaj la plibonigon de sia sano, au turistoj.  
En 1885, jaro ĝi estis aprobita oficiale kiel  
sanigejo. Zakopane farigas ĉiujare pli forta  
knabligo inter ĉiuj partoj de Polujo, viva mo-  
numento de nova ekzistado, nova fortikaĝo de  
pola kulturo, subtenata per la brakoj de la  
nuntempuloj.

Kiel mi diris, Zakopane estas antaŭ ĉio sa-  
nigejo kun monta klimato, kiun taŭgas por ku-  
raci diversajn malsanojn: brustajn, nervajn  
kaj aliajn; ĝi kunigas ĉiujare ĉirkaŭ dekelke  
miloj da kuracistoj. Ĝi posedas krom tio bone  
kaj eŭrope aranĝitajn institutojn kuracajn ĥi-  
dropatiitajn de doktoroj Duski, Havranek, Cha-  
lubiński, ankoraŭ kelke da hoteloj, multe da  
oportunaĵoj pensionoj.

Koncerne la pitoreskecon, riĉecon, kaj sova-  
gecon de la naturo ne cedas Zakopane, sed eĉ  
superas la disfamigitajn regionojn alpaĵn, ĝi  
estas do la plej alloga punkto de pola somera  
kaj vintra turismo. Tamen antaŭ ne longa  
tempo, de post ĝi: 1874 t. e. en momento kiam  
aperis Tatra Societo, ĉi havis celon „racie  
esplori Karpatojn kaj Tatroj kaj dievastigi  
la kolektilajn pri ili sciigojn, akceladi la  
vizitadojn ankaŭ pli faciligadi alvenon al siaj  
membroj, esplorantoj de la naturo kaj artistoj“,  
la turista movado disvolvigas jam laŭ plano.  
Oni devas konstati, ke ĉi tiu societo plenumis  
bonege sian taskon, konstruis vicajn da montoj  
rifuĝejoj, signis multe da vojoj, kiuj kondu-  
kas sur la pintojn kaj tenas en sia admini-  
strado gvidistojn-montaranojn.

La Tatroj dividigas je Altaj, granitaj kaj  
Orientaj, kalkŝtonaj.

Altaj Tatroj estas atingeblaj nur de bonaj  
turistoj kaj estas vizititaj somere de junio, ĝis  
oktobro. La Orientaj precipe vintre sur ski-ve-

turiloj. Plej ofte estas vizitataj Morskie Oko,  
kuŝanta meze de monto ĉirkaŭita per granitaj  
muroj Miegusowieckie, Rysy kaj Zabie, plie la  
belega valo en Tatroj, Kościeliska.

Unutagaj ekskursoj sur Giewont, Czerwone  
Wierchy, Świnica, Krzyżna tra Zawrat ĝis  
Morskie Oko, el kiu la lasta estas plej fama,  
apartenas al la plej popularaj.

El kelketagaj ekskursoj estas atentindaj  
Rysy, Gierlach, la plej alta pinto Tatroj (2663).

Nega kaj senventa vintro en Zakopane, kiun  
daŭras de 5-6 monatoj obliĝis la disvolvigo de  
vintira sporto, kiel ĝit-kaj ski-veturado.

De la jaro 1907 la ski-veturado disvolvigis  
neatendite. Pli kaj pli multe da homoj iradas  
en la montojn, jam multaj pintoj estas atingi-  
taj. Oni vizitas jam preskaŭ ĉiujn pintojn kaj  
konstruis kalkajn rifuĝejojn. Por kontentigi la  
bezonojn de amatoj, kiuj veturadas sur ĝit-  
veturiloj, ĝis nun perfektigitaj tian sporton  
sur delikvoj de najbaraj montoj, formigis so-  
cieto por konstrui specialajn vojojn „bobsleigh-  
kin en ĉeĥonta jaro estos fordonita al publika  
uzado.

Kiel mi antaŭe memorigis Zakopane ne estas  
nur sanigejo kaj turista stacio, sed ankaŭ lu-  
lilo kaj fajnrojo de zakopane-a stilo kaj ankaŭ  
konstanta leĝejo de multaj literaturistoj kaj  
artistoj, kiuj serĉas tie ĉi inspiron.

Kaj tiel la literaturo kaj belaj artoj radias  
de tie ĉi en la tutan Polujojn.

En Zakopane mem krom Muzeo de Chalubi-  
ński, en kiu troviĝas multaj specimenoj de  
Tatra faŭno kaj kreskajaro, Asocio „Kilim“  
Metia lernejo estas vizitinda. Tamen la plej  
ĉefa atrakto estas la Tatroj mem.

Konrad Sadowski.

Jus aperis el preisejo

„POLITIKA MALLIBERULO“

praparanta esperanto la situacion de politika mal-  
liberulo en Rusia imperio  
Aĥetebila en la librerio de Ebert, Floryńska str. 35.

## A. GÓRAŚ

Zakopane, str. Krupówki

Hakibastonoj de Zako-  
pane. Memoraj ligno-  
skulptaĵoj en stilo de  
Zakopane. Turistaj iloj.



Instituto de moderna  
fotografarto  
**ADAM DĘBICKI** kaj K-jo  
**KRAKÓW**  
str. Basztowa 18.

EMINENTAJ SUMAGAJNO

## „MARSO“

KRAKÓW, STR. GRODZKA 20.

rekomendas ŝuojn virajn kaj virinajn en prezo  
K. 10.50, 12.50, 16.50.

2% al Societo „Esperanto“.

**KASA i KANTOR WYMIANY** otwarte cały dzień bez przerwy od godz. 8 rano do 7 wieczór.

Financowanie robót i dostaw  
publicznych i rządowych.

Jak najkorzystniej składa

**Wadga i haecye**

za przadzielników i dostaw-  
ców wszelkiego rodzaju.

Korzystna lekcyja posagów  
na kalendarz. (Unikat-Duplikat).

Ładki, przaki-  
adki, wy-  
mowa  
i  
mowa

## USTREDNI BANKA

FILIA W KRAKOWIE

róg Rynku głównego 42 a ul. św. Jana L. 1.

WRAZDNI oszczęd. K. 115,000,000.

Kupno — sprzedaż obcych  
walut i monet.

## WKŁADKI

na rachunek bank. 4 p 01  
i księżeczek 4 p 00

Podatek obrotowy opłaca Bank  
z własnych funduszy.

Ładki, przaki-  
adki, wy-  
mowa  
i  
mowa



# BANK PRZEMYSŁOWY

dla Królestwa Galicyi i Lodomeryi z Wielkiem Księstwem Krakowskiem.

**KRAKÓW, RYNEK 15. ODDZIAŁ TOWAROWY TELEFON 92 i 2375.**

Wyłączne zastępstwo sprzedaży **WĘGLA**  
z kopalń krajowych;

Wyłączne zastępstwo sprzedaży **CEMENTU**  
z fabryki Górka w Sierazy;

Wyłączne zastępstwo sprzedaży **SZAMOTY**  
z pierwszej gal. fabryki wyrobów kamionkowych i szamotowych  
w Skawinie;

Zastępstwo sprzedaży pierwszorzędných marek **WĘGLA**  
z kopalń górnośląskich;

poleca **WĘGIEL** doborowej jakości, **CEMENT** oraz **SZAMOTY**.



Największy fabryczny skład  
amerykańskich urządzeń biurowych  
**JERRY i Ska**

filia

w **Krakowie**

przy ul. Floryańskiej 28, I p.

Telefon 1416.

## NAJLEPSZE MASZyny DO SZYCIA.



Światowej sławy, z 8-letnią gwarancją, szyją  
nadzwyczaj lekko i cicho, zbudowane z naj-  
lepszej kutej stali, nieprzeciętne  
W **HAFTOWANIU** i **CERATOWANIU**.  
Jeneralne zastępstwo Szpitalna 32.

**J. IWANICKI**

Kraków, Hotel Pollera — Tel. 0262.

Lwów, Hotel Żorża.

Wszelkie zamówienia z prowincyi i reparacye uskutecznią się natych-  
miast. Wzorowy warsztat reparacyjny.  
Cennik wysyłam na żądanie darmo.

Nowo otwarty  
**Magazyn obuwia**

**Zdzisław  
Zdanowicz**  
KRAKÓW

ulica Szczepańska 7.

Telefon 516.



## :: PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA GORSETÓW H. SCHMEIDLERA ::

Kraków, Stradom 15, filia Grodzka 1. (Wchód przez sieć). Nr. telefonu 2079 VII.

Zwraca uwagę na swoje najnowsze modele ostatniej mody. Gorsety higieniczne bardzo wygodne. Opaski Rędy  
sanitarne Dra Stefeka w Berlinie. Opaski Dra Fr. Glenarda „La Nea” w Paryżu. Gorsety na miarę „Idywidualne”.

Patent austr. 41756.

**Wyrób krakowski!**

Dośkonale pokryte dachów, tektury, piękne, nie  
wymaga nigdy reparacyi. Najwyższy stopień  
egzaktowości

**ASBIT**

odporny na wilgoty i zmiany powietrza.

Fabryka tynku asbestowego „Asbit” Spółka z ogr. por.

**KRAKÓW**

Fabryka: ul. Starowidna 39. — Biuro centr.: ul. Starowidna 40.

## BANK ZALICZKOWY i KREDYTOWY

(W KÖNIGGRATZU)

ZALOŽNI ÚVERNI ÚSTAV V HRADCI  
KRALOVÉ

FILIA KRAKÓW, UL. WIŚLNA 3

(obok Banku Austro-Węgierskiego)

Kapitał akcyjny . . . . . K 15,000,000  
Fundusze rezerwowe . . . . . K 2,700,000  
Stan wkładów . . . . . K 42,000,000

Bank przyjmuje wkłady na bieżące i na oprocentowanie  
po 4 1/2 %.

Kantor wymiany. — Shanghejo de mono.

Osi parolas esperante.

Osoby oddział tożsowy. — Lasy na raty miesięczne.

Lawn-Tennis: Rakiety i piłki Slazengera.

Football: Piłki nożne Mc. Gregora

Worki turystyczne

Hamaki i huśtawki

Łóżka i krzesła polne

Szczotki do ubrań i włosów

Szczotki do zamiatania i froterowania

Szczoteczki do zębów, rak i paznokci

Pośluszy, pilniczki i wszelkie przybory do pie-  
legnowania paznokci

Perfumy franc. oryg. bna waga od 60h. za 10-gr.

Woda kolońska i leśna oryg. i nawaga 6 hal. 10-gr.

poleca najtaniej

**L. WEINDLING**

KRAKÓW, Grodzka 26. Telef. 1596.

# WIENIEŃSKI BANK ZWIĄZKOWY Filia w Krakowie.

Kapitał akcyjny 130 milionów kor. — Fundusze rezerwowe 39 mil. kor.

Przyjmuje wkładki w rachunku bieżącym i na książeczki wkładowe. — Większe kwoty wypłaca bez wypowiedzenia. — Podatek rentowy opłaca Bank z własnych funduszy. Kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i waluty. Przyjmuje zlecenia na giełdy krajowe i zagraniczne pod najdogodniejszych warunkami.

Kantor główny znajduje się w lokalu parterowym (Rynek główny, Linia A-B L. 44).

## Zjednoczone austr. akc. Towarzystwo żeglugi parowej AUSTRO-AMERICANA

Regularna i bezpośrednia



komunikacja z Austrii do Ameryki, Kanady itd.

### ROZKŁAD JAZDY:

a) z Tryestu do Nowego Jorku:	b) z Tryestu do Argentyny przez Rio de Janeiro:
Argentyna . . . . . 10 sierpnia	Atlanta . . . . . 8 sierpnia
Kaiser Franz Józef . . . . . 17 sierpnia	Oceania . . . . . 22 "
Alice . . . . . 24 sierpnia	Frauesca . . . . . 5 września
Laura . . . . . 31 sierpnia	
Martha Washington . . . . . 14 sierpnia	

Informacji udzielają oraz sprzedaż kart okretowych uskuteczniają dla zachodniej Galicji i Bukowiny:

Kraków: JENERALNA AJENCYA AUSTRO-AMERYKANY

## GOLDLUST i SKA

**Biuro Specyjno-Komisowe, ulica Lubicz L. 7,**  
(naprzeciw dworca kolejowego)

Czerniowce: Biuro pasażerskie Austro-Amerykan, Rathausstrasse 20.

Dla Galicji wschodniej: Lwów: Biuro pasażerskie Austro-Amerykan Błonie 2, jako też: wszystkie prowincjonalne agencje, następnie

Tryest: Dyrekcja Austro-Amerykan, Via Molin Piccolo 2.

Wiedeń: Biuro pasażerskie Austro-Amerykan, I. Kärntnering 7.

Wiedeń: Biuro pasażerskie Austro-Amerykan, II. Kaiser Josefstrasse 36,

ludzie Jeneralna Ajencya Austro-Amerykan Schenker i Ska.

**ZAKŁAD WODOLECZNICZY I SANATORIUM**  
specjalysty chorób nerwowych

**Dra B. KUPCZYKA**  
W KRAKOWIE, UL. SZUJSKIEGO 11.

Otwarty przez cały rok.

Zakład dostaw budowlanych

**L. & G. KADEN**  
Kraków, Dunajewskiego l. 6.

POSADZKI KAMIONKOWE, rury kamionkowe, filizy fajansowe na ściany.

PIECE KAFLOWE, gładkie i deseniowe w wielkim wyborze, zarówno białe jak i kolorowe.

WAPNO SKALISTE z własnych wapieniaków w Rąpsce koło Krakowa i Glinnej Nawary koło Lwowa.

GIPS MURARSKI z własnej fabryki z Glinnej Nawary. ZAPRAWĘ PASADOK „TERRABONA” z własnej fabryki w Krzeszowicach.

CEMENT PORTLANDZKI, wapno hydrauliczne, papę dachową, ter gazowy, karbolinum, dachówki, różne wyroby betonowe etc.

Wykonuje asfaltowanie, torów jezdnych, podwórz, piwnic etc.

### ZAŁOŻONA W ROKU 1872.

**Pierwsza fabryka wędlin koszernych**  
**HIRSCHA GRONNERA**  
syn BERNARD GRONNER  
Filia Plac Dominikański 5, w Krakowie.

TELEFON Nr. 1382.

## KAWIARNIA i MLECZARNIA

Kraków, Lubicz 2

tuż przy plantach i dworcu kolejowym

**„ZAKOPANE”**

Odleżałe, czyste, silne Nalewki owocowe, Rosolisy, Romy, Koniaki, Staraki, Spirytus na miary, flaszki itd.

Sklepy parowej fabryki wódek polskich **ROMANA MARCZYNSKIEGO**

w obrębie miasta PÓŁWISIE ZWIERZYNIAC, „Pałac” Nr. telefonu 77 — za rogatką Warszawską PRADNIK CZERWONY, „Pocieszka” Nr. Tel. 580.

### Na raty!

najnowszej konstrukcji, ulepszone Singera maszyny do szycia, haftu i do wszelkiego przemysłu, z fabryk światowej sławy, poleca pierwszorzędną, znaną z rzetelności firma:

**R. PAWŁOWSKI**  
W KRAKOWIE, Rynek 18.



PIERWSZA KRAKOWSKA ELEKTRYCZNA  
FABRYKA WĘDLIN KOSZERNYCH  
**HIRSCHA MAJERCZYKA**

wl. firmy A. S. SPIRA

w Krakowie ul. Krakowska 6. Telefon Nr. 1294.

Założona w roku 1890

poleca swe pierwszorzędne wyroby masarskie po cenach umiarkowanych.

Zamówienia z prowincji uskutecznia się odwrotną pocztą.  
CENNIKI NA ŻĄDANIE DARMO.

## DYWANY

perskie i smyrnjskie  
okazy bardzo stare

nabyć można u firmy

**Maison Orientale**

Kraków, Zielona 6.

Ceny nader niskie.

Warunki przystępne.

Pierwszorzędny magazyn

**OBUWIA**

**„MARSO”**

Kraków, Grodzka 20

poleca higieniczne sandały

Nr. 21—24 25—28 29—35 Damskie Męskie

w cenach K 3— 350 420 5— 6—

**Bandaże ruptyrowe bardzo praktyczne**

**ANTONI M. MIRKIEWICZ**

KRAKÓW, UL. MOSTOWA L. 4.

Miejsza denkielista i znakomitość dla osób cierpiących na wstrząsanie pachwin. Poleca parali bez żadnych sprzeczności bandażi, jakoteż i sprzedawanie napełnianych wódek wypychanych, oraz pany brzusne, łachowki bandażysty

Gwarancja ogólna. Liczne uznania. Listowne objaśnienia. Ostreżenie się przed blagą niefachowców, którzy wprost wyzyskują. — Na żądanie wyjeżdżam.

**BANK ZALICZKOWY I KREDYTOWY**

(W KONIGRATU).

**ZALOŻNI UVERNI USTAV V HRADCI KRALOVE**

FILIA KRAKÓW, ULICA WISLA 3 (obok Banku Austro-Węgler).

KAPITAŁ AKCYJNY K 15.000.000.  
FUNDUSZ REZERW. „ 2.700.000.  
STAN WKŁADEK „ 42.000.000.  
Bank przyjmuje wiadomości książeczki za oprocentowaniem po

**4 1/2**

„OSOBNY ODDZIAŁ LOSOWY” sprzedaje losy

wszelkich rodzajów na małe miesięczne raty

Wypłaca pieniądze bez wypowiedzenia do K 5000; podatek rent opłaca Bank z własnych funduszy. — Filia kupuje i sprzedaje różne waluty, papiery wartościowe, wydaje przekazy na znaczniejsze miejscowości, oraz załatwia wszystkie transzacje bankowe jak najdogodniej.

**KANTOR WYMIANY:**

Godziny otwarcia od 9-12 1/2 i 3-6 popołudniu.